



# APAC



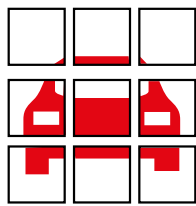
## Oil equipment

[www.apac.it](http://www.apac.it)

2022



- **APAC** é specializzata nella produzione di attrezzature per le auto officine e le officine meccaniche.  
La gamma comprende recuperatori ed aspiratori di olio esausto, gonfiagomme, spurgo freni, nebulizzatori, vasche lavaggio e pompe pneumatiche per olio e grasso. Il nostro staff tecnico e commerciale metterà a Vostra completa disposizione la nostra trentennale esperienza al fine di soddisfare qualsiasi esigenza.  
La flessibilità nel risolvere le esigenze del cliente e la qualità del prodotto offerto rappresentano le linee guida della strategia di **APAC**.
- **APAC** is specialized since many years in the production of garage equipment.  
Our production range includes spent oil receivers and vacuum suction items, tyre inflating devices, brake bleeders, sprinklers and pneumatic oil and grease pumps. Please do not hesitate to contact our technicians and our sales staff for any further information you may need. The flexibility in dealing with the customer's requirements and the product quality are the guide lines of strategy of **APAC**.
- La société **APAC** est spécialisée depuis des années dans la production d'équipements pour garages.  
Notre gamme comprend les récupérateurs et aspirateurs d'huile usée, les bornes de gonflage, les purgeurs de frein, les nébuliseurs, les pompes pneumatiques pour huile et graisse.  
Notre personnel technique et commercial est toujours à votre disposition pour de plus amples informations. La flexibilité de solution des exigences des clients et la qualité du produit sont les lignes de conduite de la stratégie **APAC**.
- **APAC** ist schon seit vielen Jahren auf die Herstellung von Werkstattausrüstung spezialisiert. Unser Programm umfasst u.a. Sammelgeräte und Ansaugvorrichtungen für Altöl, Reifenfüllgeräte, Bremsenlüftungsgeräte, Zerstäuber, pneumatische Öl- und Fettpumpen. Unsere Techniker sowie unser Verkaufspersonal stehen für Anfragen jederzeit gerne zur Verfügung. Die Flexibilität bei der Lösung spezieller Anforderungen unserer Kunden sowie die Qualität des Produktes sind die Richtlinien der Firmenstrategie von **APAC**.
- **APAC** está especializada desde muchos años en la producción de equipos para talleres mecánicos.  
Nuestra gama de productos comprende los recuperadores y aspiradores de aceite usado, los inflagomas, los equipos sangrado frenos, los pulverizadores, las bombas neumáticas para aceite y grasa. Nuestro personal técnico y comercial está a su entera disposición para más informaciones. La flexibilidad en la solución de las exigencias del cliente y la calidad del producto son las líneas de conducta de la estrategia **APAC**.



# APAC

© 2021 Copyright by APAC S.r.l. [www.apac.it](http://www.apac.it)

The copyright of this catalogue belongs solely to the company APAC S.r.l. It is for the exclusive use of registered customers only. All contents are copyrighted ©. The contents may not be reproduced in whole or in part without written consent of copyright owner. APAC S.r.l. is a registered trade mark. The right is reserved to alter specifications, materials and constructions without notice; measurements quoted are approximate. We cannot accept any complaint on variation of colours printed in the catalogue.

**INDICE - INDEX - SOMMAIRE  
INHALT - ÍNDICE**



**OLIO NUOVO - NEW OIL > 6 - 28**



**OLIO ESAUSTO - SPENT OIL > 29 - 38**



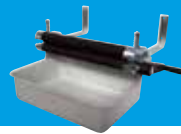
**SPURGOFRENI - BRAKE BLEEDERS > 39 - 41**



**GRASSO - GREASE > 42 - 51**



**ANTIGELO - ANTIFREEZE > 52 - 53**



**LAVAGGIO - CLEANING > 54 - 59**



**BLUEVISION  
- Dispensers for Adblue® > 60 - 67**



**GASOLIO - DIESEL > 68 - 72**



**GONFIAGOMME - TYRE INFLATING > 73 - 75**



**ARROTOLATORI - HOSE REELS > 76 - 83**

**POMPE PNEUMATICHE PER OLIO - AIR OPERATED OIL PUMPS - POMPES PNEUMATIQUES A HUILE  
LUFTBETRIEBENE ÖLPUMPEN - BOMBAS NEUMATICAS PARA ACEITE**

<b>DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS</b>	<b>1776S</b>	<b>1773</b>	<b>1776</b>	<b>1775</b>	<b>1772</b>
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	3:1	1,4:1	3:1	3:1	3:1
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min/max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	5-8 bar	5-10 bar	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	12 l/min	48 l/min	12 l/min	12 l/min	12 l/min
Attacco entrata aria - Air inlet connection Entrée aire - Luftanschluß - Entrada aire	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"
Attacco uscita olio - Oil outlet connection Sortie huile - Ólauslaß - Salida aceite	M 1/2"	M 3/4"	M 1/2"	M 1/2"	M 1/2"
Lunghezza asta pompante - Shaft lenght - Longueur tube pompant Länge Saugrohr - Largo tubo aspiración	1130 mm	950 mm	940 mm	730 mm	270 mm
Diametro esterno pompante - Shaft diameter Diametre de tube pompant - Außendurchmesser - Diametro exterior	42 mm	55 mm	42 mm	42 mm	42 mm
Massima viscosità - Max viscosity - Max viscosité Max. Viskosität (freier Auslauf) - Maxima viscosidad	SAE150	SAE 120	SAE150	SAE 150	SAE 150
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	1000 l	180/220 l	180/220 l	50/60 l	murale wall mounted
Consumo d'aria - Air consumption - Consommation d'air Luft Verbrauch - Consumación aire	100 l/min	100 l/min	100 l/min	110 l/min	110 l/min
Livello rumorosità - Noise level - Niveau de bruit Geräuschpegel - Nivel noisiness	82 db	82 db	82 db	82 db	82 db
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	5,9 kg	6,5 kg	5,9 kg	5,7 kg	4,6 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévius. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## POMPE PNEUMATICHE PER OLIO - AIR OPERATED OIL PUMPS - POMPES PNEUMATIQUES A HUILE LUFTBETRIEBENE ÖLPUMPEN - BOMBAS NEUMATICAS PARA ACEITE



**1778.B**



**1778**



**1779**



**1779S**

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS	1778.B	1778	1779	1779S
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	5:1	5:1	5:1	5:1
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min/max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	14 l/min	14 l/min	14 l/min	14 l/min
Attacco entrata aria - Air inlet connection Entrée aire - Luftanschluß - Entrada aire	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"
Attacco uscita olio - Oil outlet connection Sortie huile - Ólauslaß - Salida aceite	M 1/2"	M 1/2"	M 1/2"	M 1/2"
Lunghezza asta pompante - Shaft length - Longueur tube pompant Länge Saugrohr - Largo tubo aspiración	270 mm	730 mm	940 mm	1130 mm
Diametro esterno pompante - Shaft diameter Diametre de tube pompant - Außendurchmesser - Diametro exterior	42 mm	42 mm	42 mm	42 mm
Massima viscosità - Max viscosity - Max viscosité Max. Viskosität (freier Auslauf - Maxima viscosidad)	SAE 250	SAE 250	SAE 250	SAE 250
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	murale wall mounted	50/60 l	180/220 l	1000 l
Consumo d'aria - Air consumption - Consommation d'air Luft Verbrauch - Consumación aire	115 l/min	115 l/min	115 l/min	115 l/min
Livello rumorosità - Noise level - Niveau de bruit Geräuschpegel - Nivel noisiness	82 db	82 db	82 db	82 db
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	5 kg	5,5 kg	6 kg	6,2 kg

**POMPE PNEUMATICHE PER IMPIANTI CENTRALIZZATI E USO INDUSTRIALE****HEAVY DUTY PUMPS FOR INDUSTRIAL USE - POMPES PNEUMATIQUES POUR L'INDUSTRIE ET INSTALLATIONS CENTRALISEES - PNEUMATISCHE PUMPE FÜR ZENTRALE EINRICHTUNGEN UND INDUSTRIELLE BENUTZUNG BOMBAS NEUMÁTICAS DE INSTALACIONES CENTRALIZADOS Y DE USO INDUSTRIAL****1778.BPOC****1779.BPOC****1779.BPOS****1779.BP9L**

<b>DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS</b>	<b>1778.BPOC</b>	<b>1779.BPOC</b>	<b>1779.BPOS</b>	<b>1779.BP9L</b>
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	5:1	5:1	5:1	9:1
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min/max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	5-12	5-12	5-12	2-8
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	40 l/min.	40 l/min.	40 l/min.	4 l/min.
Attacco entrata aria - Air inlet connection Entrée aire - Luftanschluß - Entrada aire	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"
Attacco uscita olio - Oil outlet connection Sortie huile - Ölauslaß - Salida aceite	F 3/4"	F 3/4"	F 3/4"	F 3/4"
Lunghezza asta pompante - Shaft lenght - Longueur tube pompant Länge Saugrohr - Largo tubo aspiración	270	940	980	950
Diametro esterno pompante - Shaft diameter Diametre de tube pompant - Außendurchmesser - Diametro exterior	54	54	54	28
Massima viscosità - Max viscosity - Max viscosité Max. Viskosität (freier Auslauf - Maxima viscosidad	SAE 200	SAE 200	SAE 200	SAE 240
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	murale wall mounted	180/220 l	1000 l	180/220 l
Consumo d'aria - Air consumption - Consommation d'air Luft Verbrauch - Consumación aire	600 l/min.	600 l/min.	600 l/min.	480 l/min.
Livello rumorosità - Noise level - Niveau de bruit Geräuschpegel - Nivel noisiness	90	90	90	90
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	8 Kg	12 Kg	12 Kg	7 Kg



## POMPE AD INGRANAGGI - GEAR TYPE PUMPS - POMPES À ENGRENAGES - ZAHNRADPUMPEN BOMBAS DE ENGRANAJES

- È una famiglia di pompe ad ingranaggi a profilo interno pensate come valide e moderne soluzioni alle diverse esigenze di pompaggio degli olii lubrificanti.
- Gear pumps have been designed as modern, effective solutions for the various requirements of pumping oils and lubricants.
- C'est une famille de pompes à engrenages à profil interne, conçues comme solutions valables et modernes aux diverses exigences de pompage des huiles lubrifiantes.
- Ist eine Familie von Zahnradpumpen mit innerem Profil. Diese Pumpen stellen eine treffende, moderne Lösung für die verschiedenen Erfordernisse bei m Pumpen von Schmierölen dar.
- Es una familia de bombas de engranajes con perfil interno, que ha sido concebida como una y moderna solución para las diferentes exigencias de bombeo de aceites lubricante.



**1770.M12V**



**1770.M2002TC**



**1770.M2002MC**



**1770.M2002MCA**

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1770.M12V	1770.M2002TC	1770.M2002MC	1770.M2002MCA
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	10 l/m	40 l/m	40 l/m	40 l/m
Max. Pressione - pression max. - Max. Pressure - höchstdruck max. - Max. Presión	4 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Alimentazione - Power supply- Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	12 V	400 V	230 V	230 V
Potenza - Power - Puissance - Leistung- Potencia	120 W	1100 W	1100 W	1100 W
Massima viscosità - Max viscosity Max viscosité Max. Viskosität (freier Auslauf) - Maxima viscosidad	2000 cSt	2000 cSt	2000 cSt	2000 cSt
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie - Zuleitung/Auslauss - Entrada/Salida	3/4"	1"	1"	1"
Peso - Weight - Poids . Gewicht - Peso	3.8 kg	22 kg	22 kg	24 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**KIT CARRELLATI CON POMPA 3:1 - TROLLEY KIT WITH 3:1 PUMP - ENSEMBLES SUR CHARIOT AVEC POMPE 3:1 - SET FÜR ÖL MIT FAHRWAGEN UND PUMPE 3:1 - KIT PARA ACEITE CON CARRO Y BOMBA 3:1****1761**  
**1761A****1762**  
**1762A****1762.P****1763****1763R****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression  
Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión

	1761	1761A	1762	1762A	1762.P	1763	1763R
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	3:1	3:1	3:1	3:1	3:1	3:1	3:1

Pompa pneumatica - Pneumatic pumps- Pompe pneumatique  
Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica

Pompa pneumatica - Pneumatic pumps- Pompe pneumatique Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica	1775	1775	1776	1776	1776	1776	1776
---	------	------	------	------	------	------	------

Pistola olio- Oil valve- Poignée à huile- Ölpistole- Pistola para aceite

Pistola olio- Oil valve- Poignée à huile- Ölpistole- Pistola para aceite	1767D	1768.A	1767D	1768.A	1767.DP	1767D	1767D
--	-------	--------	-------	--------	---------	-------	-------

Tubo di erogazione- Distribution hose- Tuyau  
Ölschlauch - Tubo erogación

Tubo di erogazione- Distribution hose- Tuyau Ölschlauch - Tubo erogación	(4 m-1/2") 1769.4	(4 m-1/2") 1769.4	(4 m-1/2") 1769.4	(4 m-1/2") 1769.4	(4 m-1/2") 1769.4	(2 m-1/2") 1769.2	(4 m-1/2") 1769.4
---	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Arrotolatore - Hose reel - Enrouleur  
Schlauchaufroller- Enrolla tubo

Arrotolatore - Hose reel - Enrouleur Schlauchaufroller- Enrolla tubo	-	-	-	-	-	(15 m-1/2") 1732.0	-
---	---	---	---	---	---	-----------------------	---

Carrello- Trolley- Chariot  
Wagen - Carro

Carrello- Trolley- Chariot Wagen - Carro	1760.1	1760.1	1762.2	1762.2	1762.2	1762.1	1762.1
---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts  
Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones

Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	50/60 kg	50/60 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg
--	----------	----------	------------	------------	------------	------------	------------

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	20 kg	20 kg	30,5 kg	30,5 kg	30,5 kg	74,5 kg	52 kg
--	-------	-------	---------	---------	---------	---------	-------

## KIT CARRELLATI CON POMPA 5:1 - TROLLEY KIT WITH 5:1 PUMP - ENSEMBLES SUR CHARIOT AVEC POMPE 5:1 SET FÜR ÖL MIT FAHRWAGEN UND PUMPE 5:1 - KIT PARA ACEITE CON CARRO Y BOMBA 5:1



1764.S  
1764.SP



1764.P



1764  
1765



1764R

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1764.SP	1764.S	1764	1764.P	1764R	1765
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	5:1	5:1	5:1	5:1	5:1	5:1
Pompa pneumatica - Pneumatic pumps- Pompe pneumatique Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica	1779	1779	1779	1779	1779	1779
Pistola olio- Oil valve- Poignée à huile- Ölpistole- Pistola para aceite	1767.DP	1767.D	1767.D	1767.DP	1767.D	1767.DMT
Tubo di erogazione- Distribution hose- Tuyau Ölschlauch - Tubo erogación	(4m-1/2") 1769.4	(4 m-1/2") 1769.4	(2 m-1/2") 1769.2	(2 m-1/2") 1769.2	(4 m-1/2") 1769.4	(2 m-1/2") 1769.2
Arrotolatore - Hose reel - Enrouleur Schlauchaufroller- Enrolla tubo	-	-	(15 m-1/2") 1732.O	(15 m-1/2") 1732.O	-	(10 m-1/2") 1731.QC
Carrello- Trolley- Chariot Wagen - Carro	1762.2	1762.2	1762.1	1762.1	1762.1	1762.1
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	30,5 kg	30,5 kg	74,50 kg	74,50 kg	52 kg	50 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## KIT PER LA LUBRIFICAZIONE - LUBRICATING KITS - ENSEMBLES POUR LA LUBRIFICATION SET FÜR SCHMIERUNG - KIT PARA ACEITE

■ 1740MA  
■ 1740.M  
■ 1741M



■ 1740A  
■ 1740  
■ 1741  
■ 1740.P  
■ 1741.P



DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS	1740MA	1740.M	1741M	1740A	1740	1741	1740.P	1741.P
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	3:1	3:1	5:1	3:1	3:1	5:1	3:1	5:1
Pompa pneumatica - Pneumatic pumps- Pompe pneumatique Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica	1772	1772	1778.B	1776	1776	1779	1776	1779
Pistola olio- Oil valve- Poignée à huile- Ölpistole- Pistola para aceite	1768.A	1767D	1767D	1768.A	1767D	1767D	1767.DP	1767.DP
Tubo di erogazione- Distribution hose- Tuyau Ölschlauch - Tubo erogatiòn	(4 m) 1769.4	(4 m) 1769.4	(4 m) 1769.4	(4 m) 1769.4	(4 m) 1769.4	(4 m) 1769.4	(4 m) 1769.4	(4 m) 1769.4
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg
Sonda di aspirazione completa - Suction probe complete Sonde d'aspiration complete - Ansaugsonde komplette Sonda de aspiracion completa	(1,5 m + 1 m) 1774.2	(1,5 m + 1 m) 1774.2	(1,5 m + 1 m) 1774.2	-	-	-	-	-
Lubrificatore e regolatore di pressione - Air lubricator and pressure regulator Lubrificateur et régulateur de pression - Abschmiervorrichtung und druckeregler Lubrificador y regulator de presión	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	12 kg	12 kg	12 kg	11 kg	11 kg	11 kg	11 kg	11 kg

**KIT PER LA LUBRIFICAZIONE- LUBRICATING KITS- ENSEMBLES POUR LA LUBRIFICATION  
SET FOR SCHMIERUNG- KIT PARA ACEITE**

■ **1742S**  
■ **1743S**  
■ **1742SB**

■ **1744S**  
■ **1745S**

■ **1742SA**

<b>DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS</b>	<b>1742S</b>	<b>1743S</b>	<b>1742SB</b>	<b>1744S</b>	<b>1745S</b>	<b>1742SA</b>
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	3:1	5:1	3:1	3:1	5:1	3:1
Pompa pneumatica - Pneumatic pumps- Pompe pneumatique Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica	1776	1779	1776	1772	1778.B	1776
Pistola olio- Oil valve- Poignée à huile- Ölpistole- Pistola para aceite	1767D	1767D	1767D	1767D	1767D	1767D
Arrotolatore - Hose reel - Enrouleur Schlauchaufroller- Enrolla tubo	1732.O 15m	1732.O 15m	1732.OC 10m	1732.O 15m	1732.O 15m	1731.QC 10m
Tubo di connessione- Connection hose- Tube de liason Verbindungsschlauch - Tubo conexión	1769.2	1769.2	1769.2	1769.2	1769.2	1769.2
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg	180/220 kg
Sonda di aspirazione completa - Suction probe complete (1,5m+1 m) (1,5m+1 m) Sonde d'aspiration complete- Ansaugsonde Komplette- Sonda de aspiracion completa	-	-	-	(1,5 m + 1) 1774.2	(1,5 m + 1) 1774.2	-
portapistola -gun holder - support à mur pour pistolet wandhalter für pistole - soporte para pistola	1767.1	1767.1	1767.1	1767.1	1767.1	1767.1
Lubrificatore e regolatore di pressione - Air lubricator and pressure regulator Lubrificateur et régulateur de pression - Abschmiervorrichtung und druckeregler Lubrificador y regulador de presión	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B	1771.2B
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	35 kg	35 kg	31 kg	36 kg	36 kg	31 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS****ONLY FOR:  
ART 1772 - 1778.B****1772.EXT****1774.28****EXTENSION KIT****1774.2****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS****1774.28****1772.EXT****1774.2**Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts  
Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones

1000 L - IBC

180/220 kg

180/220 kg

Sonda di aspirazione - Suction probe - Sonde d'aspiration  
Ansaugsonde - Sonda de aspiracion

1,25 m +1,5 m flex

830 mm

1 m +1,5 m flex

**ONLY FOR :  
ART 1778.BPOC****1774.29****1774.2N****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS****1774.29****1774.2N**Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts  
Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones

1000 L - IBC

180/220 kg

Sonda di aspirazione - Suction probe - Sonde d'aspiration  
Ansaugsonde - Sonda de aspiracion

1,25 m +1,5 m flex

1 m +1,5 m flex

## ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS



### Art. 1771.1

- Regolatore di pressione 1/4"
- Pressure regulator 1/4"
- Régulateur de pression 1/4"
- Druckregler 1/4"
- Regulator de presión 1/4"



### Art. 1771.2C

- Regolatore di pressione con filtro 1/4"
- Pressure regulator with filter 1/4"
- Régulateur de pression avec filtre 1/4"
- Druckregler Filter 1/4"
- Regulator de presión y filtro 1/4"



### Art. 1771.2A

- Lubrificatore e regolatore di pressione con filtro 1/4"
- Air lubricator and pressure regulator with filter 1/4"
- Lubricateur et régulateur de pression avec filtre 1/4"
- Abschmiervorrichtung und Druckregler Filter 1/4"
- Lubrificador con regulador de presión y filtro 1/4"



### Art. 1771.2B

- Lubrificatore e regolatore di pressione
- Air lubricator and pressure regulator
- Lubricateur et régulateur de pression
- Abschmiervorrichtung
- Lubrificador con regulador de presión



1770

1774.1



- Art. 1769.2 - M-F 1/2" 2 m.
- Art. 1769.4 - M-F 1/2" 4 m.
- Art. 1769.6 - M-F 1/2" 6 m.
- Art. 1769.8 - M-F 1/2" 8 m.
- Art. 1769.10 - M-F 1/2" 10 m.

1767.1



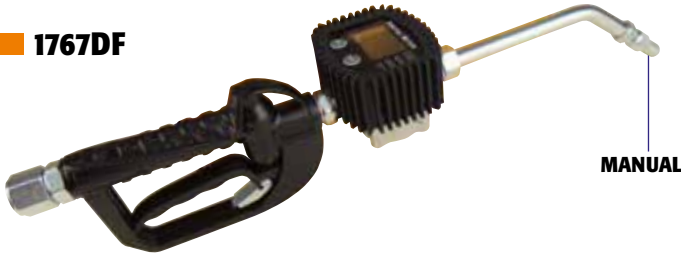
### Art. 1767.1

- Supporto a muro raccogli goccia per pistola contalitri
- Liter-counter gun wall holder with drop saver
- Support mural pour poignée à huile
- Wandhalter mit Tropfenfänger für Pistole mit Literzähler
- Suporto para pistola



## PISTOLE PER OLIO - OIL VALVES - POIGNEES A HUILE - OLPISTOLE - PISTOLAS PARA ACEITE

**1767DF**



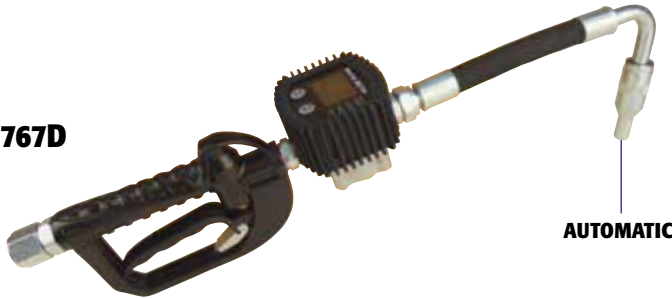
MANUAL

**1767DMT**



MANUAL

**1767D**



AUTOMATIC



**1767.0**

**1767.DP**

- Pistola contalitri per olio con preselezione
- Oil meter gun with presetting mode
- Poignée à huile avec présélection
- Ölpistole mit Literzähler mit Vorwahl
- Pistola cuentalitros para aceite con Preselección



AUTOMATIC



MANUAL

**1767B**

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1767D	1767DF	1767DMT	1767.DP	1767B	1767.0
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	35 lt.	35 lt.	35 lt.	35 lt.	15 lt.	35 lt.
Fluido - Fluid - Fluide - Flüssigkeit - Fluido	oil	oil	oil	oil	oil	oil
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie - Zuleitung/Auslauss - Entrada/Salida	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Uscita - Outlet - Sortie - Auslauss - Salida	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



**PISTOLE PER OLIO - OIL VALVES - POIGNEES A HUILE - OLPISTOLE - PISTOLAS PARA ACEITE****1768.A****AUTOMATIC****U2304010****1768****MANUAL****U2304012****AUTOMATIC****U2304011****MANUAL****MANUAL****U2304013****AUTOMATIC****U2304014****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	<b>U2304010</b>	<b>1768</b>	<b>1768.A</b>
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	35 lt.	35 lt.	35 lt.
Fluido - Fluid - Fluide - Flüssigkeit - Fluido	oil	oil	oil
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie - Zuleitung/Auslauss - Entrada/Salida	1/2"	1/2"	1/2"
Uscita - Outlet - Sortie - Auslauss - Salida	1/2"	1/2"	1/2"

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand préavis. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**CARRELLI PORTAFUSTI - TROLLEYS FOR DRUMS - CHARIOTS POUR FUTS  
WAGEN FÜR FASSER - CARROS PARA BIDONES****1762.2****1762.1****1760.1****1760.1N****1762.2N1****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1762.1	1762.2	1760.1	1762.2N1	1760.1N
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	180/200 kg	180/220 kg	20/60 kg	180/220 kg	20/60 kg
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	41 kg	21 kg	11 kg	21 kg	9 kg

- **DISTRIBUTORE D'OLIO A PARETE - OIL BAR DISPENSER - DISTRIBUTEUR MURAL A HUILE**
- **ÖLVERTEILER WANDMODELL - DISTRIBUIDOR A PARED PARA ACEITE**

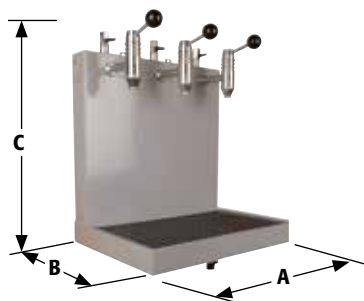


### 1770.0

- **Distributore d'olio a parete con tre rubinetti automatici a spina**
- **Oil bar dispenser with three automatic spigot**
- **Distributeur d'huile à mur avec trois robinets automatique**
- **Ölbar mit drei automatische Zapfen**
- **Dispensador de aceite de pared con tres válvulas automáticas**

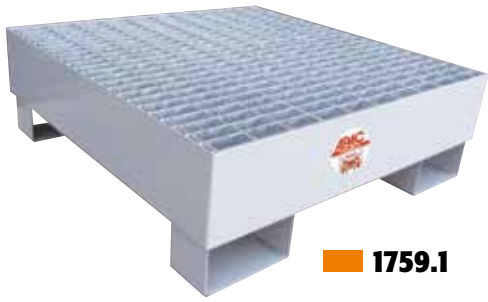
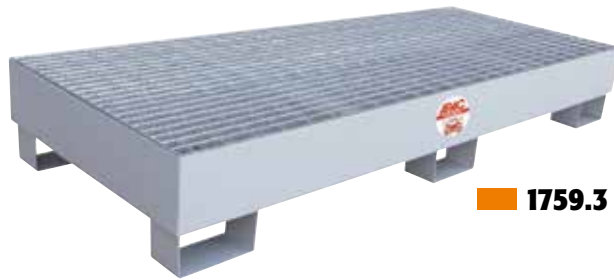
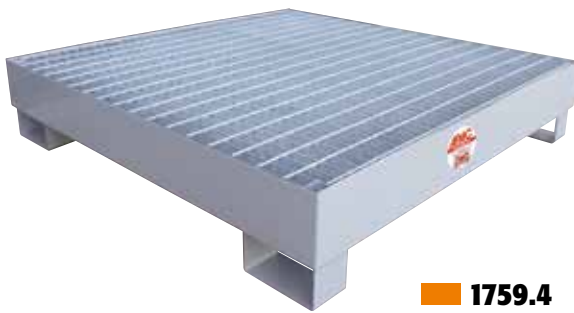
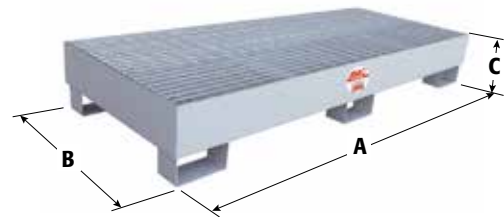
### 1770.OE


- **Distributore d'olio a parete con tre rubinetti automatici a spina con contaltri digitale**
- **Oil bar dispenser with three automatic spigot, with electronic meter**
- **Distributeur d'huile à mur avec trois robinets automatique avec compteur électronique**
- **Ölbar mit drei automatische Zapfen mit elektronischer Zähler**
- **Dispensador de aceite de pared con tres válvulas automáticas y contador electrónico**



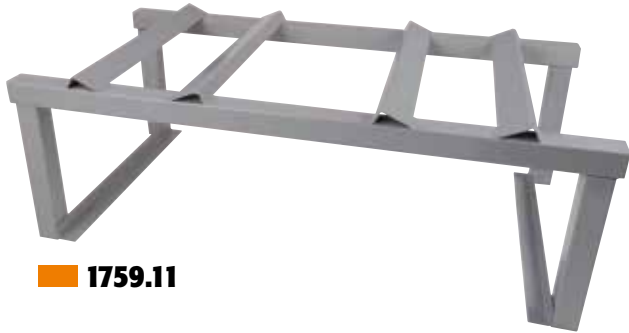
#### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS


	1770.0	1770.OE
A (MM)	500 mm	500 mm
B (mm)	300 mm	300 mm
C (MM)	520 mm	520 mm
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	12 kg	15 kg

**MOVIMENTAZIONE DEI FUSTI - DRUMS HANDLING - MANUTENTION DES FÛTS  
HANDHABUNG DER FÄSSER - MOVIMENTACION DE LOS BIDONES****1759.1****1759.2****1759.3****1759.4****1759.8****PLASTIC****1759.2NPA**

	<b>1759.1</b>	<b>1759.2</b>	<b>1759.3</b>	<b>1759.4</b>	<b>1759.8</b>	<b>1759.2NPA</b>
A (mm)	900	1210	1860	1320	1650	1320
B (mm)	900	740	740	1340	1350	670
C (mm)	350	330	270	260	640	420
Fusti - Drums - Fûts Fässer - Bidones 	(1) 180-220 kg	(2) 180-220 kg	(3) 180-220 kg	(4) 180-220 kg	(1) 1000 kg	(2) 180-220 kg
Capacità - Capacity Capacité - Kapazität Capacidad	202 l	205 l	230 l	280 l	1200 l	220 l
Peso - Weight - Poids Gewicht - Peso	51 kg	54 kg	73 kg	83 kg	179 kg	21 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**MOVIMENTAZIONE DEI FUSTI - DRUMS HANDLING - MANUTENTION DES FÛTS  
HANDHABUNG DER FÄSSER - MOVIMENTACION DE LOS BIDONES****1759.11****1759.12**

	1759.10	1759.11	1759.12
A (mm)	600	1180	1180
B (mm)	600	600	600
C (mm)	380	380	380
Fusti - Drums - Fûts	(1)	(2)	(3)
Fässer - Bidones	180-200 kg	180-200 kg	60 kg
per vasca - for basin - pour bac für becken - para cuenca	 1759.2	1759.4	1759.2
Peso - Weight - Poids Gewicht - Peso	13 kg	33 kg	33 kg

**1759.10**

	1759R
A (mm)	565 ÷ 650
B (mm)	155
C (mm)	570 - 633
Fusti - Drums - Fûts	 180-200 kg
Fässer - Bidones	
Peso - Weight - Poids Gewicht - Peso	14 kg

**Art. 1759R**

- Pinza per fusti da 180-200 kg
- Clamp for 180-200 kg
- Pince pour fûts 180-200 kg
- Zange für fasser 180-200 kg
- Abrazadera para bidones 180-200 kg

**VASCA DI CONTENIMENTO ATTREZZATA - OIL CONTAINER EQUIPPED - BAC DE RÉTENTION ÉQUIPÉ  
AUSGESTATTETE WANNE VON EINSCHRÄNKUNG - BANDEJA DE RECUPERO EQUIPARADA****Art. 1759.2K**

- Nr. 1 Vasca di contenimento con capacità di 205 l  
**per due fusti da 180-200 l;**
- Nr. 2 Arrotolatori per olio da 10 m;
- Nr. 2 Pistole digitali contalitri;
- Nr. 2 Pompe pneumatiche per olio;
- Nr. 2 Supporti per pistole

**Art. 1759.2K**

- Nr. 1 Containment tank with a capacity of 205 l  
**for two drums of 180-200 l;**
- Nr. 2 Hose reels for oil, 10 mt;
- Nr. 2 Digital oil guns;
- Nr. 2 Pneumatic oil pumps;
- Nr. 2 Oil gun holders.

**Art. 1759.2K**

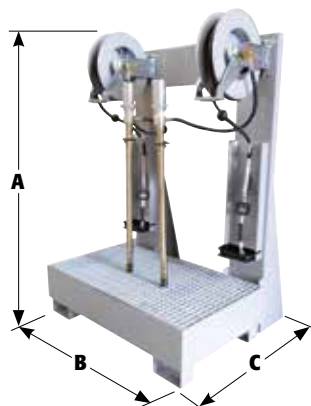
- Nr. 1 Bac collecteur d'une capacité de 205 l,  
**pour deux fûts de 180 - 200 l;**
- Nr. 2 Enrouleurs pour huile, 10 m ;
- Nr. 2 Poignès digital pour huile ;
- Nr. 2 Pompes pneumatiques pour huile ;
- Nr. 2 Supports pour poignès

**Art. 1759.2K**

- Nr. 1 Containment-Tank mit einer Kapazität von 205 l  
**für zwei 180-200 l Fässer;**
- Nr. 2 Schlauchaufroller für Öl, 10 m;
- Nr. 2 Digitale Ölpistolen;
- Nr. 2 Pneumatische Ölpumpen;
- Nr. 2 Ölpistolenhalter.

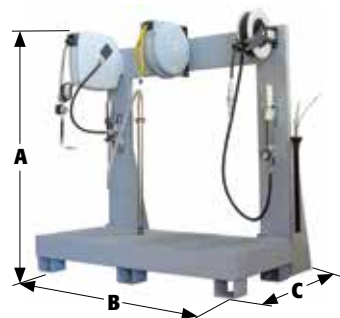
**Art. 1759.2K**

- Nr. 1 Bandeja de recupero de aceite con una capacidad de 205 l  
**par dos bidones de 180-200 l;**
- Nr. 2 Enrollatubos par aceite, 10 m ;
- Nr. 2 Pistolas digitales par aceite ;
- Nr. 2 Bombas de aceite neumáticas;
- Nr. 2 Suporto para pistola.

**1759.2K**

<b>A</b>	<b>1920 mm</b>
<b>B</b>	<b>1500 mm</b>
<b>C</b>	<b>1200 mm</b>
	<b>213 Kg</b>

## VASCA DI CONTENIMENTO ATTREZZATA - OIL CONTAINER EQUIPPED - BAC DE RÉTENTION ÉQUIPÉ AUSGESTATTETE WANNE VON EINSCHRÄNKUNG - BANDEJA DE RECUPERO EQUIPARADA



**1759.3K60**

A	1920 mm
B	1880 mm
C	1110 mm
	202 Kg

### Art. 1759.3K60

- Nr. 1 Vasca di contenimento con capacità di 230 l per tre fusti da 180-200 l;
- Nr. 3 Arrotolatori:
- Nr. 1 per olio nuovo da 10 m
- Nr. 1 per aria da 15 m
- Nr. 1 per olio esausto da 10 m
- Nr. 3 Pistole di erogazione:
- Nr. 1 digitale contalitri per olio
- Nr. 1 per aria
- Nr. 1 adattatore e kit sonde per l'aspirazione dal veicolo
- Nr. 2 Pompe pneumatiche:
- Nr. 1 per olio nuovo
- Nr. 1 per olio esausto

### Art. 1759.3K60

- Nr. 1 Containment tank with a capacity of 230 l for three drums of 180-200 l
- Nr. 3 Hose reels.
- Nr. 1 for new oil, 10 mts
- Nr. 1 for air, 15 mts
- Nr. 1 for waste oil, 10 mts
- Nr. 3 Distribution guns
- Nr. 1 Digital oil gun
- Nr. 1 for air
- Nr. 1 adaptor and one set of waste oil probes
- Nr. 2 Pneumatic pumps:
- Nr. 1 for new oil
- Nr. 1 for waste oil

### Art. 1759.3K60

- Nr. 1 Bac collecteur d'une capacité de 230 l, pour trois fûts de 180 - 200 l
- Nr. 3 Enrouleurs
- Nr. 1 pour l'huile, 10 m
- Nr. 1 pour l'air, 15 mts
- Nr. 1 pour l'huile usée, 10 mts
- Nr. 3 Poignées
- Nr. 1 digital pour l'huile
- Nr. 1 pour l'air
- Nr. 1 adaptateur et une série de sondes pour l'huiles usées
- Nr. 2 Pompes pneumatiques
- Nr. 1 pour huile
- Nr. 1 pour l'huile usée

### Art. 1759.3K60

- Nr. 1 Containment-Tank mit einer Kapazität von 230 l für drei 180-200 l Fässer
- Nr. 3 Schlauchaufroller
- Nr. 1 für Öl, 10 m
- Nr. 1 für Luft, 15 mts
- Nr. 1 für Altöl, 10 m
- Nr. 3 Verteilungspistolen
- Nr. 1 Digitale Ölpistolen
- Nr. 1 für Luft
- Nr. 1 Adapter und ein Satz Altölsonden
- Nr. 2 Pneumatische pumpen
- Nr. 1 für neues Öl
- Nr. 1 für Altöl

### Art. 1759.3K60

- Nr. 1 Bandeja de recupero de aceite con una capacidad de 230 l para tres bidones de 180-200 l
- Nr. 3 Enrollatubos
- Nr. 1 para aceite, 10 m
- Nr. 1 para aire, 15 mts
- Nr. 1 para aceite usado, 10 mts
- Nr. 3 Pistolas de distribución
- Nr. 1 digitales par aceite
- Nr. 1 para aire
- Nr. 1 adaptador y un juego de sondas de aceites usados
- Nr. 2 Bombas neumáticas
- Nr. 1 para aceite
- Nr. 1 para aceite usado

## RIEMPI CARTER PNEUMATICI - PNEUMATIC SUMP-FILLERS - APPAREILS PNEUMATIQUES DE REMPLISSAGE DE CARTER - PNEUMATISCHE BEHÄLTERFÜLLER - LLENADOR DE CARTER NEUMATICO



1914  
1915



1910N  
1911N



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1910N	1911N	1914	1915
A (MM)	330	400	330	400
B (mm)	395	410	395	410
C (MM)	790	1030	790	1030
Capacità - Capacity - Capacité - Kapazität - Capacidad	24	50	24	50
Tubo di erogazione - Distribution hose - Tuyau - Schlauch - Tubo de erogación	1,5 m	1,5 m	1,5 m	1,5 m
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	12,6 kg	17,8 kg	12,8 kg	18,0 kg

## POMPE MANUALI - HAND OPERATED PUMPS - POMPES MANUELLES HANDPUMPEN - BOMBAS MANUALES



1795A



1796



1917

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1795A	1796	1917
Capacità - Capacity - Capacité - Kapazität - Capacidad	12 kg	16 kg	24 kg
Ruote - Wheels - Roues - Rädern - Ruedas	-	2	2
Tubo di erogazione - Distribution hose - Tuyau - Schlauch - Tubo de erogación	1,5 m.	1,5 m.	1,5 m.
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	7 kg	8,7 kg	18 kg

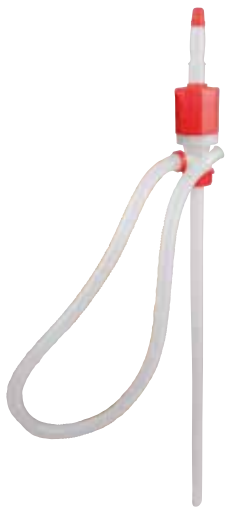


**POMPE MANUALI - MANUAL PUMPS - POMPES MANUELLES - HANDPUMPE- BOMBAS MANUALES****1792.PN****1793**

FOR AGGRESSIVE LIQUIDS

**1792.PG****1792.PR****1792.PRA****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1792.PN	1793	1792.PG	1792.PR	1792.PRA
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	0,5 lt/ciclo	0,5 lt/ciclo	0,7 lt/ciclo	30 lt/min	30 lt/min
Materiale - Construction - Composant - Material - Material	metal	metal/plastic	PP / Inox SS/Viton	metal	metal/plastic
Fluido - Fluid - Fluide - Flüssigkeit - Fluido	oil/diesel	oil/diesel	detergent, oil, Acids	oil/diesel	oil/diesel
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	50/200 kg	50/200 kg	50/200 kg	200 kg	200 kg

**1792.POSYA****1792.POSY****1792.PCP****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1792.POSYA	1792.POSY	1792.PCP
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	11 lt/min	5 lt/min	20 lt/min
Materiale - Construction - Composant - Material - Material	plastic	plastic	plastic
Fluido - Fluid - Fluide - Flüssigkeit - Fluido	oil/detergent/antifreeze	oil/detergent/antifreeze	oil/detergent/antifreeze
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	200 kg	50 kg	200 kg

## POMPE MANUALI - MANUAL PUMPS- POMPES MANUELLES - HANDPUMPE- BOMBAS MANUALES



### 1795.T5 - 1795.T10

- Siringa in ottone con estremità rigida
- Oil dispensing gun in brass with rigid extremity
- Seringue en laiton avec extrémité rigide
- Messing ölpistole mit ausgaberohr
- Seringa para aceite con terminai rigido



### 1795.F5 - 1795.F10

- Siringa in acciaio con estremità rigida
- Oil diaspesing gun in steel with rigid extremity
- Seringue en acier avec extrémité rigide
- Messing ölpistole mit ausgaberohr
- Seringa para aceite con terminal rigido



### 1795.F5F - 1795.F10F

- Siringa in acciaio con estremità flessibile
- Oil dispensing gun in steel with flexible extremity
- Seringue en acier avec extrémité flexible
- Messing al pistole mit ausgabeschlauch
- Seringa para aceite con terminai fle

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

Capacità - Capacity - Capacité - Kapazität - Capacidad

1795.F5	1795.F5F	1795.F10	1795.F10F	1795.T5	1795.T10
500 gr	500 gr	1000 gr	1000 gr	500 gr	1000 gr

## ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS



### 1770.IF

- Imbuto PP 4 litri di capacità con filtro speciale per separare l'acqua dal gasolio
- Funnel 4 l, with filter to share water from fuel
- Entonnoir 4 l avec filtre separateur
- Trichter 4 l mit getrennter Filter für Wasser des Dieselöls
- Embudo 4 l con filtro separador



### 1770.500

- Oliatore 500 cc
- Oiler 500 cc
- Burette 500 cc
- Engrasador 500 cc
- Olspritze 500cc

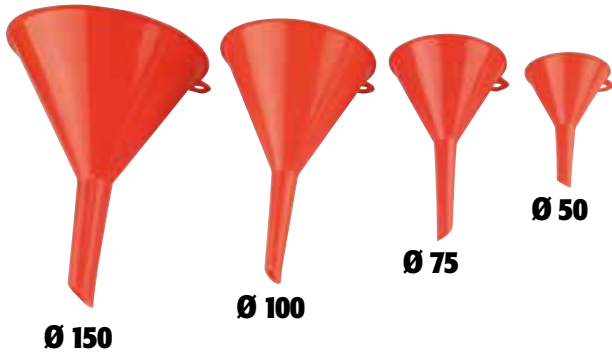
### 1770.300

- Oliatore 300 cc
- Oiler 300 cc
- Burette 300 cc
- Engrasador 300 cc
- Olspritze 300cc



### 1770.B2

- Brocche 2 l per antigelo
- Jug for antifreeze , 2l
- Broc, 2 l pour antigel
- Krug 2 l p l fur Frostschutzmittel
- Garrafa 2 l para anticongelante

**ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS****1770.G4**

- Imbuto
- Funnel
- Entonnoir
- Trichter
- Embudo

**A1770.G3**

- Imbuti con filtro in acciaio ed estremità flessibile
- Funnel with filter steel made
- Entonnoir avec filtre en acier
- Trichter mit filter Stahl
- Embudo con filtro en acero



- Caraffe graduate
- Graduated Measuring Jug
- Brocs gradués
- Abgestufte Krug
- Jarras graduadas

**1770.C01**  
- 1 lt.**1770.C02**  
- 2 lt.**1770.C05**  
- 5 lt.**1770.05**

- Brocche graduate 5 lt.
- Measuring Jug 5 lt.
- Brocs gradués 5 lt.
- Abgestufte Krug 5 lt.
- Jarras graduadas 5 lt.

**1770.02**

- Brocche graduate 2 lt.
- Measuring Jug 2 lt.
- Brocs gradués 2 lt.
- Abgestufte Krug 2 lt.
- Jarras graduadas 2 lt.

**1770.01**

- Brocche graduate 1 lt.
- Measuring Jug 1 lt.
- Broc gradués 1 lt.
- Abgestufte Krug 1 lt.
- Jarras graduadas 1 lt.

- **CONTROLLO ELETTRICO DEL LIVELLO DELL'OLIO - ELECTRIC OIL LEVEL CONTROL**
- **CONTRÔLE ÉLECTRIQUE DU NIVEAU D'HUILE - ELEKTRISCHE KONTROLLE DES ÖLSTANDES**
- **CONTROL ELÉCTRICO DEL NIVEL DE ACEITE**

- **Kit arresto pompa a fusto vuoto - fusti 200 L e 1000 L**
- **Kit with alarm for stop pump with Low level - 200 L drums and 1000 L**
- **Kit d'arrêt de la pompe de bas niveau avec l'alarme - 200 lt fûts-100 L**
- **Niedrigen Niveau Pumpenstopp-Kit mit Alarm - 200 L - 1000 L**
- **Kit para el apagado de la bomba cuando el bidón está vacío 200 L - 1000 L**



1771.EKN



**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

1771.EKN

Alimentazione - Power supply- Alimentation - Stromversorgung - Alimentación

230V AC

Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones

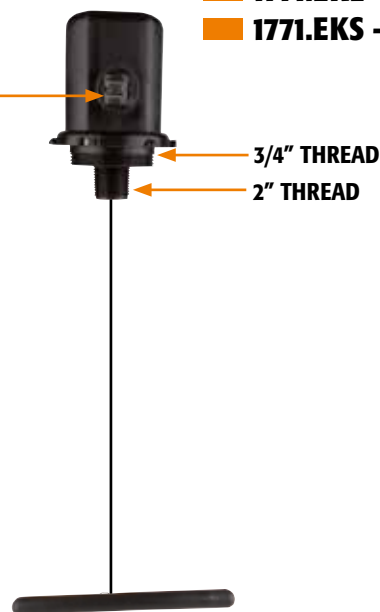
200 - 1000 l.

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso

4 Kg.

**CONTROLLO MECCANICO DEL LIVELLO DELL'OLIO - MECHANICAL OIL LEVEL GAUGE - CONTRÔLE MÉCANIQUE DU NIVEAU D'HUILE - MECHANISCHE KONTROLLE DES ÖLSTANDES - CONTROL MECÁNICO DEL NIVEL DE ACEITE**

1771.EKL - 1000 l. -  
1771.EKS - 200 l. -



**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

1771.EKL

1771.EKS

Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones

1000 l.

180/200 l.

A x B x C (mm.)

360x345x305 mm

360x345x305 mm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso

300 g

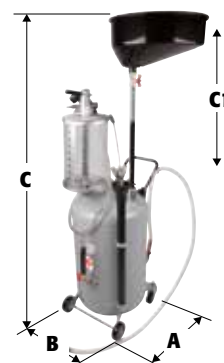
300 g

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**ASPIRAZIONE OLIO CON POMPA PNEUMATICA - OIL SUCTION SYSTEM WITH PNEUMATIC PUMP****ASPIRATION HUILE AVEC POMPE - VAKUUMANSAUGSYSTEM MIT PUMPE****ASPIRACION CON BOMBA****1715****1717****1803.E**  
(80 Lt)**1716****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1803.E	1715	1716	1717
Pompa pneumatica - Pneumatic pumps - Pompe pneumatique Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica	-	1:1	1:1	1:1
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min./max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	4 bar	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar
Tubo aspirazione - Suction hose - Tuyau de aspiration Ansaugschlauch - Tubo de aspiración	-	2 m	2 m	2 m
Tubo di erogazione - Distribution hose - Tuyau de distribution Ölschlauch - Tubo erogación	-	2 m	2 m	2 m
Portata - Flow Rate- Débit - Förderleistung - Caudal	-	25 l/min	25 l/min	25 l/min
Carrello - Trolley - Chariot- Wagen - Carro	-	1762.2	-	-
Arrotolatore - Hose reel - Enrouleur Schlauchaufroller - Enrolla tubo	-	-	-	10 m. - 1/2" - 70°C - 60 bar
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	32 kg	34 kg	13 kg	34 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**RECUPERATORI E ASPIRATORI OLIO ESAUSTO - SPENT OIL VACUUM SUCTION ITEMS - RÉCUPÉRATEURS ET ASPIRATEURS D'HUILE USÉE - SAMMELGERATE UNO ABSAUGVORRICHTUNGEN FÜR - RECUPERADORES ASPIRADORES ACEITE USADO****1803.65****1803.80****1832.80****1839.80L****OPTIONAL  
Extension funnel D.580 mm.****1803.1****1830.30****1837.80L****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1803.65	1803.80	1830.30	1832.80	1837.80L	1839.80L
A (MM)	480	500	340	540	540	540
B (mm)	570	590	410	620	620	620
C (MM)	950	1040	800	1250	1350	1020
C1 (MM)	500	580	-	580	-	580
Vaschetta - Tray - Bac - Wanne - Bandesa	18 l	18 l	-	18 l	-	18 l
Capacità - Capacity - Capacité - Kapazität - Capacidad	65 l	80 l	30 l	80 l	80 l	80 l
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	35 kg	38 kg	15 kg	37 kg	35 kg	40 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**SONDE- PROSES- SONDES  
SONDEN-SET- SONDAS****1845.4N**  
(8x7)  
700 mm**1845.3N**  
(7x6)  
1000 mm**1845.1N**  
(5x4)  
700 mm**1845.2N**  
(6x5)  
700 mm**1845.5N**  
(5x4)  
700 mm**1845.6N**  
(6x5)  
700 mm**Art. 1845N**

- Set completo di sonde (4 flessibili, 2 rigide).
- Complete set of probes (4 flexible, 2 rigids).
- Jeu complet de sondes (4 flexibles, 2 rigide).
- Sonden-set, in der maschinenlieferung enthalten komplettes sonden-set (4 biegsame, 2 starre modelle).
- Set con sondas (4 flexibles, 2 rfgidos)

**U2308017****U2308016****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

lunghezza - lenght -longueur - lange - largo (mm)

1845.1N

700

1845.2N

700

1845.3N

1000

1845.4N

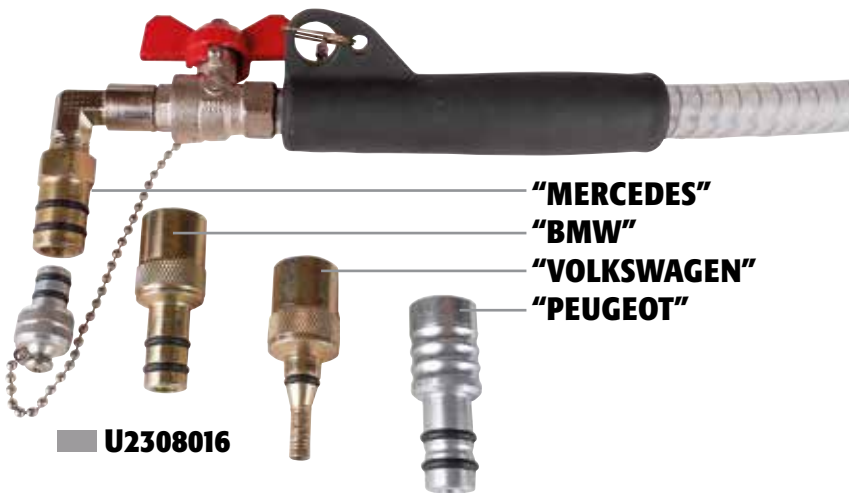
700

1845.5N

700

1845.6N

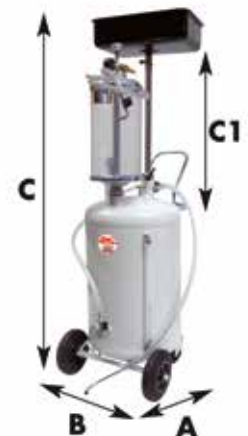
700

**U2308016****U2308017****U1322126**

"MERCEDES"  
"BMW"  
"VOLKSWAGEN"  
"PEUGEOT"

**1841.1L  
10 L**

- ATTACCO RAPIDO PER SONDE INCORPORATE
- QUICK CONNECTOR FOR INCORPORATED PROBES
- RACCORD RAPIDE POUR LES SONDES INCORPOREES
- SCHNELLANSCHLUß FOUR EINGETRAGENE SONDEN
- ENGANCHE RAPIDO PARA LAS SONDAS INCORPORADAS

**RECUPERATORI E ASPIRATORI OLIO ESAUSTO SERIE PREMIUM - OIL DRAINERS - PREMIUM RANGE****- RÉCUPÉRATEURS ET ASPIRATEURS HUILE USÉE SERIE PREMIUM - SAMMELGERÄTE UND ABSAUGVORRICHTUNGEN FÜR****ALTÖL PREMIUM PROGRAMM - RECUPERADORES ASPIRADORES ACEITE USADO GAMA PREMIUM****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1803	1804	1830	1831	1832	1833	1836	1837	1839	1840
A (MM)	525	570	330	490	540	540	330	490	540	540
B (mm)	610	620	395	630	630	630	395	630	630	630
C (MM)	1045	1200	790	920	1260	1030	1250	1380	1030	1260
C1 (MM)	590	590	-	-	590	590	-	-	590	590
Vaschetta - Tray - Bac Wanne - Bandesa	12 l	12 l	-	-	12 l	12 l	-	-	12 l	12 l
Capacità - Capacity Capacité - Kapazität - Capacidad	80 l	100 l	24 l	80 l	100 l	80 l	24 l	80 l	80 l	100 l
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	35,7 kg	41,1 kg	19,9 kg	33,2 kg	43,7 kg	38,2 kg	32 kg	45,5 kg	51 kg	60 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



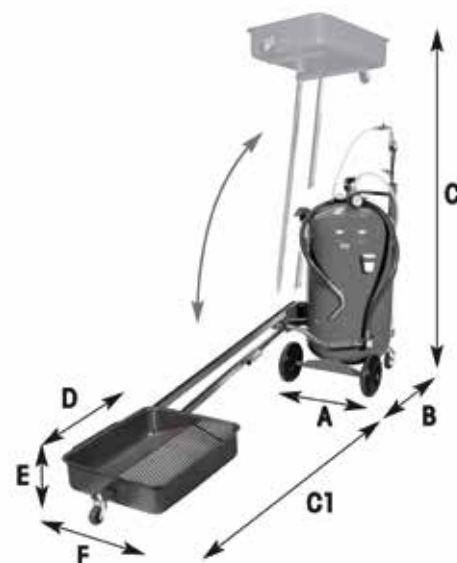


**RECUPERATORI E ASPIRATORI OLIO ESAUSTO PER CAMION E FURGONI - OIL DRAINERS FOR TRUCKS AND VANS  
 - RÉCUPÉRATEURS ET ASPIRATEURS HUILE USÉE POUR CAMION - SAMMELGERÄTE UND ABSAUGVORRICHTUNGEN  
 FÜR ALTÖL FÜR LKW - RECUPERADORES ASPIRADORES ACEITE USADO PARA CAMIONES**

**1834****1835****1841**

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
 TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1834	1835	1841
Capacità - Capacity Capacité - Kapazität - Capacidad	120 l	80 l	80 l
Vaschetta - Tray - Bac Wanne - Bandesa	60 l	22 l	22 l
A (MM)	660	580	580
B (MM)	780	660	660
C (mm)	1520	1660	1660
C1 (mm)	2140	2230	2230
D (mm)	590	530	530
E (mm)	220	130	130
F (mm)	492	430	430
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	83,4 kg	55,2 kg	69,3 kg



La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



## SONDE - PROBES - SONDES SONDEN-SET - SONDAS

### PLASTICA - PLASTIC - PLASTIQUE PLASTIK - PLÁSTICA



**1845.1**  
(5X3)  
700 mm



**1845.2**  
(6X4)  
700 mm



**1845.3**  
(7X5)  
1000 mm



**1845.4**  
(8X6)  
700 mm



**1845.5**  
(5X4)  
700 mm



**1845.6**  
(6X5)  
700 mm

### OPTIONAL PLASTIC



**1845.3A**  
(7X5)  
1900 mm.

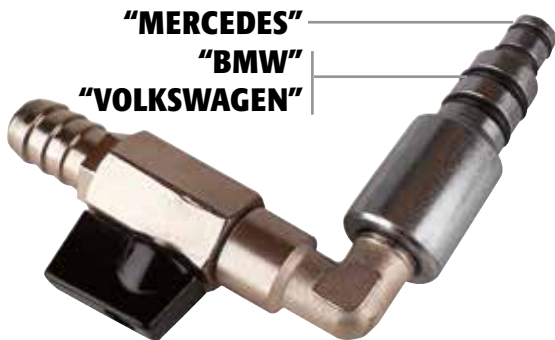
#### Art. 1845

- Set completo di sonde (4 flessibili, 2 rigide).
- Complete set of probes (4 flexible, 2 rigids).
- Jeu complet de sondes (4 flexibles, 2 rigide).
- Sonden-set, in der maschinenlieferung enthalten komplettes sonden-set (4 biegsame, 2 starre modelle).
- Set con sondas (4 flexibles, 2 rígidos)

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

lunghezza -length -longueur- lange -largo (mm)

1845.1	1845.2	1845.3	1845.4	1845.5	1845.6	1845.3A
700	700	1000	700	700	700	1900



"MERCEDES"  
"BMW"  
"VOLKSWAGEN"

**56640810**



"PEUGEOT"

**U1322075**



**1841.1**  
10 L

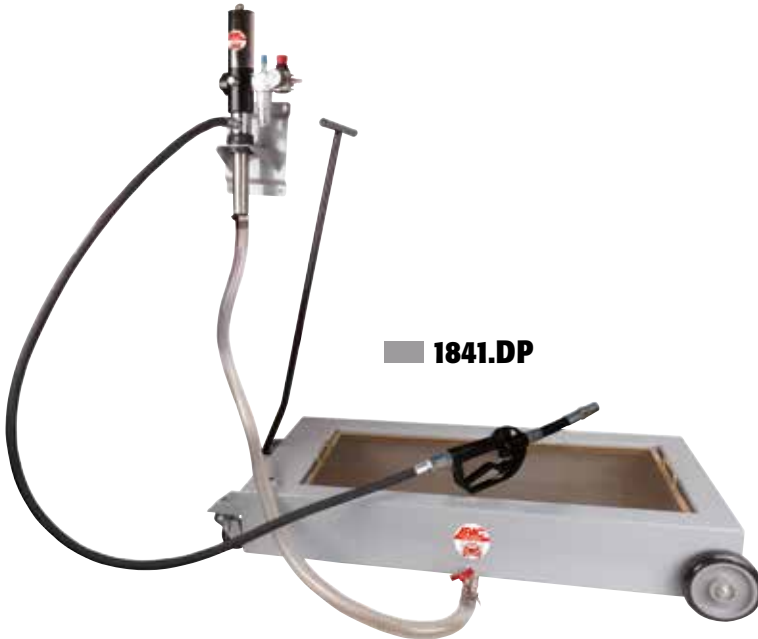
- ATTACCO RAPIDO PER SONDE INCORPORATE
- QUICK CONNECTOR FOR INCORPORATED PROBES
- RACCORD RAPIDE POUR LES SONDES INCORPOREES
- SCHNELLANSCHLUß FOUR EINGETRAGENE SONDEN
- ENGANCHE RAPIDO PARA LAS SONDAS INCORPORADAS

**POMPE A DIAFRAMMA- DIAPHRAGM PUMP - POMPES A DIAPHRAGME  
SCHEIDEWAND-PUMPE - BOMBAS A DIAFRAGMA****1773.MP12****1773.MP34****1773.MP1****1773.MP12K2****ADATTE PER OLIO USATO E NUOVO, GASOLIO - SUITABLE FOR NEW AND WASTE OIL, FUEL**

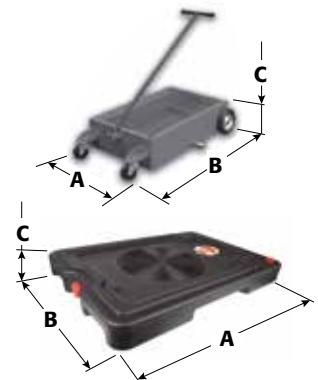
<b>DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS</b>		<b>1773.MP12</b>	<b>1773.MP34</b>	<b>1773.MP1</b>	<b>1773.MP12K2</b>
Press. di utilizzo - Operating pressure Pression de utilisation - Betriebsdruck - Presión de uso		8 bar	8 bar	8 bar	8 bar
Portata - Flow rate - Debit - Durchsatz - Capacidad		45 l/min.	60 l/min.	90 l/min.	45 l/min.
Attacco uscita olio - Oil outlet connection Sortie huile- Ölauslaß- Salida aceite		F 1/2"	F 3/4"	F 1"	F 1/2"
Materiali - Pump material Matériaux - Materialien - Materiales	Corpo - Housing - châssis Gehäuse - Carcasa	PVC	PVC	PVC	PVC
	Membrana - Seals - Membrane Membran - Membrana	VITON	VITON	VITON	VITON
Fluido - Fluid - Fluide Flüssigkeit - Fluido		Kerosene, diesel, oil, acid and alkali resistance			
Tubo aspirazione - Suction hose - Flexible pour apiration Ansaugschlauch - Tubo de aspiración		-	-	-	1/2" SAE100 R1Tx 2 mt
Tubo mandata - Delivery hose - Flexible de distribution Druckleitung - Tubo de descarga		-	-	-	1/2" SAE100 R1T x 2 mt
Dimensione imballo- Packagin dimension- Dimensionsemballage Abmessungen, verpackt- Dimensiones- Dimensiones del embalaje		mm 280 x 210 x 370	mm 280 x 210 x 370	mm 330 x 210 x 390	mm 360 x 270 x 430
Peso - Weigth - Poids - Gewicht - Peso		6,8 kg	6,8 kg	7,8 kg	9,2 kg

**RECUPERATORI OLIO ESAUSTO - SPENT OIL RECUPERATORS - BACS DE RECUPERATION HUILE USEE  
- ALTÖL SAMMELGERÄTE - RECUPERADORES ACEITE USADO****Art. 1836EB**

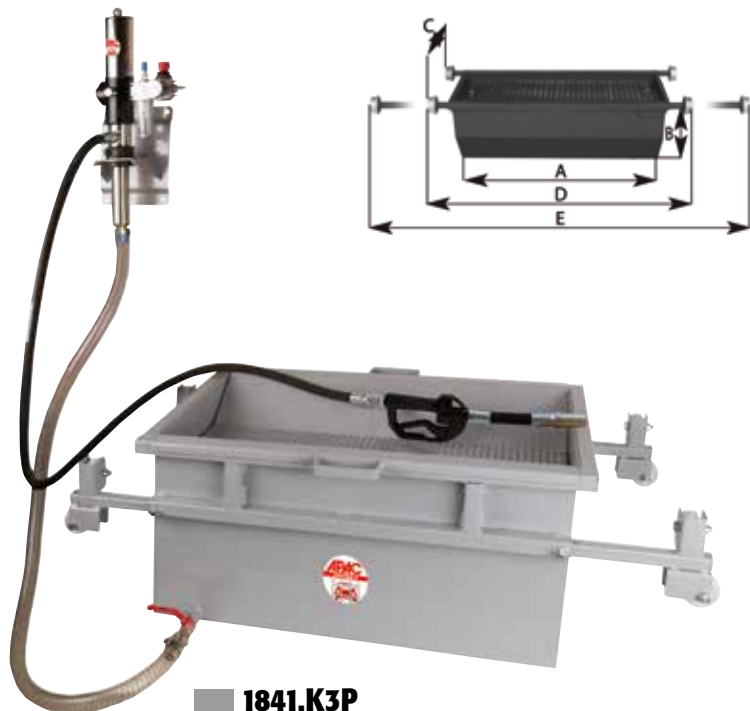
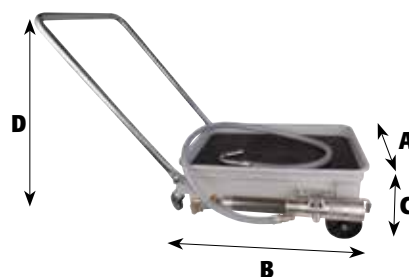
- Aspiratore d'olio con pompa elettrica, sonde e serbatoio con capacità 20 litri, 230V
- Electric oil drainer, provided with probes and recovery tank 20 litres, 230V
- Aspirateur électrique d'huile avec sondes et reservoir mobile 20 litres, 230V
- Elektrisches Altölabsauggeraet inklusive Absaugsonden und mit entfernbar 20 liter, 230V ölsammelbehälter
- Aspirador electrico de aceite con tanque 20 litros, 230V y sondas

**1836EB****1841.P****PLASTIC****1841.DP****1841C****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1841 C	1841.DP	1841.P
Pompa pneumatica - Pneumatic pumps - Pompe pneumatique Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica	-	1:1	-
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min/max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	-	5-8 bar	-
A (MM)	625	625	600
B (MM)	1115	1115	850
C (mm)	150	150	125
Capacità - Capacity - Capacité - Kapazität - Capacidad	68 lt.	68 lt.	30 lt.
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	27 kg	39 kg	6 kg



La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**RECUPERATORI OLIO ESAUSTO A PAVIMENTO- SPENT OIL RECUPERATORS - BACS DE RECUPERATION HUILE USEE - BODEN SAMMELGERÄTE FÜR ALTÖL - RECUPERADORES ACEITE USADO A PAVIMENTO****1841.K3P****1841.K3****1800****1801****1841.K2****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1801	1800	1841.K2	1841.K3	1841.K3P
Pompa pneumatica - Pneumatic pumps - Pompe pneumatique Luftbetriebne ölpumpen - Bomba neumatica	-	-	1:1	-	1:1
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min/max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	-	-	5-8 bar	-	5-8 bar
Capacità - Capacity Capacite - Kapazität - Capacidad	24 lt.	48 lt.	55 lt.	90 lt.	90 lt.
A (mm)	750	830	500	800	800
B (mm)	390	420	700	400	400
C (mm)	335	390	250	650	650
D (mm)	805	880	800	1000	1000
E(mm)	1335	1410	-	1500	1500
Peso- Weight- Poids - Gewicht - Peso	14,5 kg	18,5 kg	38 kg	41,6 kg	54 kg

**CISTERNE OLIO ESAUSTO - SPENT OIL TANKS - CUVES HUILE USEE  
- ZISTERNE FÜR ALTÖL - CISTERNAS DE ACEITE USADO**

- **Kit antitrascinazione per olio esausto; fusti 200 lt**
- **Overfill protection kit for waste oil; 200 lt drum**
- **Kit de protection contre les débordements pour les huiles usées; 200 lt fûts**
- **Überlaufschutz kit für altöl; 200 lt. Fässer**
- **Kit de protección de sobrelenado de aceite usado; bidones 200 lt**

**1771.EKW****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS****1771.EKW**

Alimentazione - Power supply- Alimentation - Stromversorgung - Alimentación

230V AC

Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones

200 l.

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso

4 Kg.

**Scolafiltri asportabile;  
Removable drain filter;  
Filtre de vidange amovible;  
Abnehmbarer Abflussfilter;  
Filtro de drenaje extraíble**

**Indicatore visivo di livello;  
Visual level indicator;  
Indicateur de niveau visuel;  
Visuelle Füllstandsanzeige;  
indicador de nivel visual**

**Contenitore di sicurezza;  
Security container;  
Récipient de sécurité;  
Sicherheitsbehältnis;  
Contenedor de seguridad**

**Indicatore vasca di sicurezza;  
Safety tank indicator;  
Indicateur de réservoir de sécurité  
Sicherheitsbehälter Anzeige  
Indicador de tanque de seguridad**

**1759.25****1759.50****APPROVED BY  
Italian Ministry of Interiors****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS****1759.25****1759.50**

Capacità - Capacity - Capacité - Kapazität - Capacidad

250 lt.

500 lt.

Ø Ext.

mm 800

mm 980

Altezza totale - Max. height - Hauteur max. - Hohe max. - Altura max.

mm 1170

mm 1370

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso

Kg 30

Kg 50



# APAC SPURGOFRENI - BRAKE BLEEDERS

APPARECCHIATURE SPURGOFRENI/FRIZIONI- CLUTCH-BRAKE BLEEDING EQUIPMENT -PURGEURS DE FREINS  
- EMBRAYAGES BREMSENTLÜFTUNGSGERÄTE - EQUIPAMIENTO SANGRADO FRENOS-EMBRAGUES

Series: Pneumatica - Pneumatic - Pneumatique - Neumático - Pneumatisch



1886



1880



1881

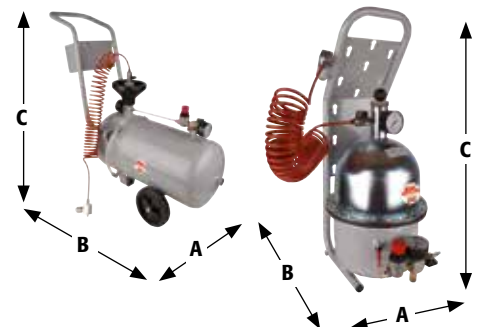


1883

COMPOSTO DA - COMPOSED OF - INCLUANT  
BESTEHEND AUS - COMPUESTO POR: art. 1881 -1884-1885  
TAPPI N. - CAPS N. - BOUCHONS N. - DECKEL N.- TAPONES N.  
1891.3M - 1891.5M - 1891.6M - 1891.8M - 1891.19M

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1886	1880	1881
A (MM)	325	240	240
B (MM)	920	310	310
C (mm)	770	620	620
Capacità - Capacity- Capacité - Kapazität - Capacidad	10 lt.	5 lt.	5 lt.
Press. di utilizzo - Operating pressure Pression de utilisation - Betriebsdruck - Presión de uso	6 bar	2,5 bar	2,5 bar
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	21,7 Kg	13,5 Kg	13,5 Kg



La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



APPARECCHIATURE SPURGOFRENI/FRIZIONI- CLUTCH-BRAKE BLEEDING EQUIPMENT  
PURGEURS DE FREINS - EMBRAYAGES BREMSENTLÜFTUNGSGERÄTE  
EQUIPAMIENTO SANGRADO FRENOS-EMBRAGUES

Series: Elettrica - Electric - Electrique - Elektrisch - Eléctrico



1880.E



Sensore di fine liquido  
Brake fluid termination sensor  
Sonde de terminaison de fluide  
Bremsflüssigkeit Beendigung Sensor  
sensor de terminación de líquido



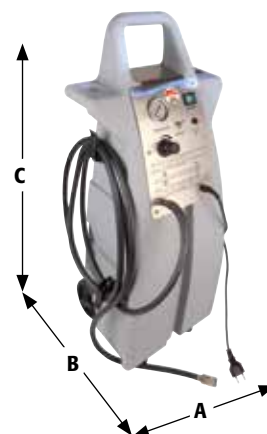
1880.ES



1881.E

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1880.E	1880.ES	1881.E
A (MM)	390	390	330
B (MM)	310	310	340
C (mm)	870	870	530
Capacità - Capacity- Capacité Kapazität - Capacidad	12 lt.	12 lt.	5- lt.
Press. di utilizzo - Operating pressure Pression de utilisation - Betriebsdruck - Presión de uso	6 bar	6 bar	6 bar
Alimentazione - Power supply Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	220 V - 50 Hz	220 V - 50 Hz	220 V - 50 Hz
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	8,7 Kg	8,7 Kg	5,8 Kg







## TAPPI PER VASCHETTA LIQUIDO FRENI - ADAPTERS FOR BRAKE LIQUID PLASTIC TANKS BOUCHONS POUR VASQUE DU LIQUIDE DE FREINS - ADAPTER FÜR BREMSFLÜSSIGKEITSBEHÄLTER ADAPTADOR BANDEJA LIQUIDO FRENOS

**1892** (Pneumatic series)

**1892E** (Electric series)

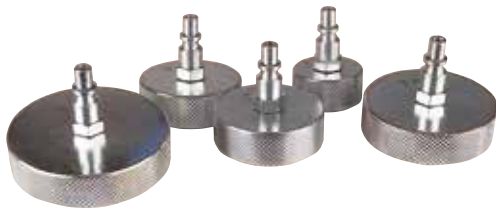
Serie 5 tappi completa in metallo

Set of 5 metal plugs complete

Jeu complet à 5 bouchons métalliques

Komplette 5 stopfenserie metallik

Serie de 5 tapones completa metallica



**1891M** (Pneumatic series)

**1891E** (Electric series)

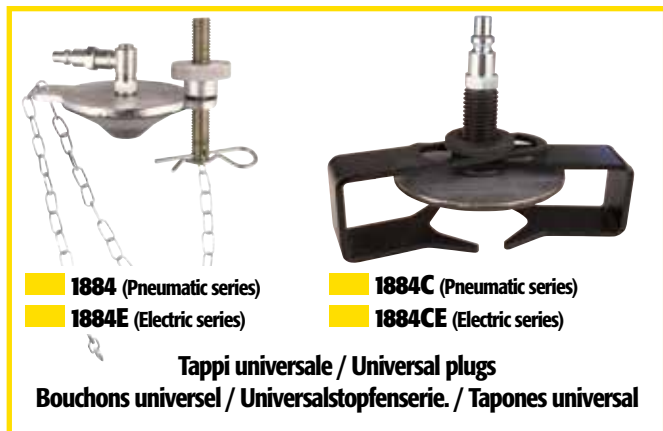
Serie 13 tappi completa in metallo

Set of 13 metal plugs complete

Jeu complet à 13 bouchons métalliques

Komplette 13 stopfenserie metallik

Serie de 13 tapones completa metallica



**1884** (Pneumatic series)

**1884E** (Electric series)

**1884C** (Pneumatic series)

**1884CE** (Electric series)

Tappi universale / Universal plugs

Bouchons universel / Universalstopfenserie. / Tapones universal

**1885** (Pneumatic series)



**1880.ASP**

- APPARECCHIATURE SPURGOFRENI-FRIZIONI, FUNZIONANTE CON SISTEMA VENTURI
- CLUTCH-BRAKE BLEEDING EQUIPMENT, VACUUM WORKING
- PURGEURS DE FREINS, FUNCTIONANTE PAR VACUM
- EMBRAYAGES BREMSENTLÜFTUNGSGERÄTE MIT VACUM
- EQUIPAMIENTO SANGRADO FRENOS-EMBRAGUES PARA DEPRESIONE

**1887** COMPOSTO DA: - COMPOSED OF: - INCLUANT:  
BESTEHEND AUS: - COMPUESTO POR:  
TAPPI N. - CAPS N. - BOUCHONS N. - DECKEL N. - TAPONES  
**N. 3M - 5M - 6M - 8M - 19M**



**1880.BT**

- Tester per liquido dei freni
- Brake oil tester
- Analizateur de liquide des freins
- Tester für Bremsen
- Tester para liquido frenos



**POMPE PNEUMATICHE PER GRASSO - AIR OPERATED GREASE PUMPS**  
**POMPES PNEUMATIQUES A GRAISSE - LUFTBETRIEBENE FETTPUMPEN**  
**BOMBAS NEUMATICAS PARA GRASA**



<b>DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES</b> <b>TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS</b>	<b>1787.B</b>	<b>1787</b>	<b>1788</b>	<b>1789</b>	<b>1787A</b>	<b>1788A</b>	<b>1789A</b>
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	50:1	50:1	50:1	50:1	65:1	65:1	65:1
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min./max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar	5-8 bar
Press. max di uscita - Max pressure output - Pression de sortie Max. Druck am Pumpenausgang - Max presión de salida	400 bar	400 bar	400 bar	400 bar	480 bar	480 bar	480 bar
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	800 gr./min.	800 gr./min.	800 gr./min.	800 gr./min.	1800 gr./min.	1800 gr./min.	1800 gr./min.
Attacco entrata aria - Air inlet connection Entrée aire - Luftanschluß - Entrada aire	1/4" F	1/4" F	1/4" F	1/4" F	1/4" F	1/4" F	1/4" F
Attacco uscita grasso - Grease outlet connection Sortie gras - Fettauslaß - Salida para grasa	M 1/4"	M 1/4"	M 1/4"	M 1/4"	3/8" F	3/8" F	3/8" F
Lunghezza asta pompante - Shaft lenght - Longueur tube pompant Länge Saugrohr - Largo tubo aspiración	330 mm.	480 mm.	740 mm.	940 mm.	480 mm.	740 mm.	940 mm.
Diametro esterno pompante - Shaft diameter Diametre de tube pompant - Außendurchmesser - Diametro exterior	30 mm.	30 mm.	30 mm.	30 mm.	30 mm.	30 mm.	30 mm.
Massima gradazione - Max viscosity - Max viscosité Max. Viskosität (freier Auslauf - Maxima viscosidad)	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	16-20 kg.	20-30 kg.	50-60 kg.	180-200 kg.	20-30 kg.	50-60 kg.	180-200 kg.
Consumo d'aria - Air consumption - Consommation d'air Luft Verbrauch - Consumción aire	120 l/min.	120 l/min.	120 l/min.	120 l/min.	500 l/min.	500 l/min.	500 l/min.
Livello rumorosità - Noise level - Niveau de bruit Geräuschpegel - Nivel noisiness	82 (dB)	82 (dB)	82 (dB)	82 (dB)	82 (dB)	82 (dB)	82 (dB)
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	4,8 kg	5,4 kg	5,5 kg	6 kg	6 kg	6,2 kg	6,5 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**POMPE PNEUMATICHE PER IMPIANTI CENTRALIZZATI E USO INDUSTRIALE - HAVY DUTY PUMPS FOR INDUSTRIAL USE - POMPES PNEUMATIQUES POUR L'INDUSTRIE ET INSTALLATIONS CENTRALISEES - PNEUMATISCHE PUMPE FÜR ZENTRALE EINRICHTUNGEN UND INDUSTRIELLE BENUTZUNG BOMBAS NEUMÁTICAS DE INSTALACIONES CENTRALIZADOS Y DE USO INDUSTRIAL**



**1789.POM**



**1789.POG**

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1789.POM	1789.POG
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	50:1	45:1
Press. di utilizzo min./max - Operating pressure min/max Pression de utilisation - Betriebsdruck min./max - Presión de uso	5-12 bar	5-12 bar
Press. max di uscita - Max pressure output - Pression de sortie Max. Druck am Pumpenausgang - Max presión de salida	620 bar	360 bar
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	1800 gr./min.	6900 gr./min.
Attacco entrata aria - Air inlet connection Entrée aire - Luftanschluß - Entrada aire	1/4" F	1/4" F
Attacco uscita grasso - Grease outlet connection Sortie gras - Fettauslaß - Salida para grasa	1/4" F	1/2" F
Lunghezza asta pompante - Shaft length - Longueur tube pompant Länge Saugrohr - Largo tubo aspiración	940 mm.	950 mm.
Diametro esterno pompante - Shaft diameter Diametre de tube pompant - Außendurchmesser - Diametro exterior	32 mm.	28 mm.
Massima gradazione - Max viscosity - Max viscosité Max. Viskosität (freier Auslauf - Maxima viscosidad	NLGI 2	NLGI 2
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	180-200 kg.	180-200 kg.
Consumo d'aria - Air consumption - Consommation d'air Luft Verbrauch - Consumción aire	600 l/min.	800 l/min.
Livello rumorosità - Noise level - Niveau de bruit Geräuschpegel - Nivel noisiness	70 (dB)	70 (dB)
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	10,5 kg	6 kg

## KIT PER GRASSO - GREASE KITS - ENSEMBLES A GRAISSE SET FÜR FETT - KIT PARA GRASA

50:1

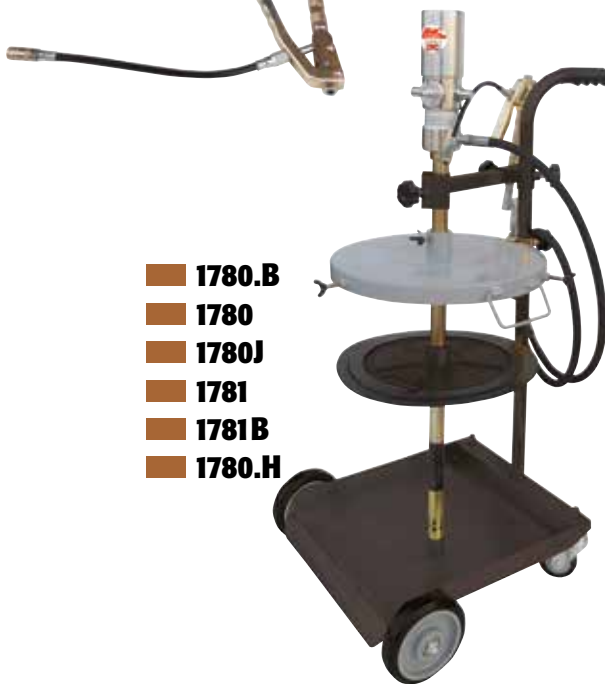
1780BK  
1780CK



1798.PN - 13 Kg.  
1798.PN20 - 20 Kg.



1780.B  
1780  
1780J  
1781  
1781B  
1780.H



1782



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

### DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN DATOS TECNICOS

	1798.PN	1798.PN20	1780.B	1780.H	1780J	1780	1781	1781B	1782	1780BK	1780CK
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression	1798.PN	1798.PN20	1787.B	1787	1787	1787	1788	1788	1789	1787.B	1787
Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión <b>50:1</b>											
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	-	-	12-20 kg	25-30 kg	25-30 kg	25-30 kg	50-60 kg	50-60 kg	180-200 kg	12-20 kg	25-30 kg
Carrello per fusti - Drum trolley - Chariot Wagen - Carro	-	-	1760.1	1760.1	1760.1	1760.1	1760.1	1760.1	1762.2	-	-
Coprifusto - Cover - Couvercle Fab Deckel - Cupre-bidón	-	-	(280 mm) 1780.0	(310 mm) 1780.1	(310 mm) 1780.1	(350 mm) 1781.1	(385 mm) 1781.2	(420 mm) 1781.7	(600 mm) 1782.1	(280 mm) 1780.0	(310 mm) 1780.1
Disco premigrasso - Follower plate - Plateau suiveur Fettfolgenplatte - Disco	215 mm	260 mm	(265 mm) 1780.00	(285 mm) 1780.7	(310 mm) 1780.2	(340 mm) 1781.4	(370 mm) 1781.3	(410 mm) 1781.8	(585 mm) 1782.2	(265 mm) 1780.00	(310 mm) 1780.2
Tubo di erogazione - Distribution hose - Tuyau de distribution Ölschlauch - Tubo erogati3n 1/4"	1785.2	1785.2	1785.3	1785.3	1785.3	1785.3	1785.3	1785.3	1785.6	1785.3	1785.3
Pistola per grasso - Grease valve - Pistolet à graisse Fettpistole - Pistola para grasa	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K
Snodo triplo 1/4" MM - Z Swivel 1/4" MM - Raccord tournant Z krummer - Racordo a zeta	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	15 kg	15,5 kg	21 kg	22 kg	22 kg	22 kg	25 kg	25 kg	38 kg	11 kg	11 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévius. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## KIT PER GRASSO - GREASE KITS - ENSEMBLES A GRAISSE SET FÜR FETT - KIT PARA GRASA



■ 1780.HA  
■ 1780.JA  
■ 1780.A  
■ 1781.A  
■ 1781.BA



■ 1782.ARA



**65:1**

■ 1782.A

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1780.HA	1780.JA	1780.A	1781.A	1781.BA	1782.A	1782.ARA
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión <b>65:1</b>	1787A	1787A	1787A	1788A	1788A	1789A	1789A
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	25-30 kg	25-30 kg	25-30 kg	50-60 kg	50-60 kg	180-200 kg	180-200 kg
Carrello per fusti - Drum trolley - Chariot Wagen - Carro	1760.1	1760.1	1760.1	1760.1	1760.1	1762.2	1762.1
Coprifusto - Cover - Couvercle Fab Deckel - Cupre-bidón	(310 mm) 1780.1	(310 mm) 1780.1	(350 mm) 1781.1	(385 mm) 1781.2	(420 mm) 1781.7	(600 mm) 1782.1	(600 mm) 1782.1
Disco premigrasso - Follower plate - plateau suiveur Fettfolgenplatte - Disco	(285 mm) 1780.7	(310 mm) 1780.2	(340 mm) 1781.4	(370 mm) 1781.3	(410 mm) 1781.8	(585 mm) 1782.2	(585 mm) 1782.2
Arrotolatore aperto - Open hose reel - Enrouleur ouvert Schlauchaufroller offene - Enrolla tubo abierto	-	-	-	-	-	-	1732.G
Tubo di erogazione - Distribution hose - Tuyau de distribution Ölschlauch - Tubo erogación 1/4"	1785.3	1785.3	1785.3	1785.3	1785.3	1785.6	1785.6
Pistola grasso - Grease gun - Pistolet à graisse Feetpistole - Pistola para grasa	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K	1784.K
Raccordo triplo - Z swivel - Raccord tournant Z Krümmer - Racordo a zeta	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z	1784.Z
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	23 kg	23 kg	23 kg	26 kg	26 kg	39 kg	39 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## ACCESSORI PER GRASSO - ACCESSORIES FOR GREASE - ACCESSOIRES POUR GRAISSE ZUBEHÖR FÜR FETT - ACCESORIOS PARA GRASA



DATI TECNICI TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN DATOS TECNICOS	COPERCHIO COPRIFUSTO COVERS FOR DRUM COUVERCLE - FABDECKEL. - CUPRE BIDON					
	1780.0	1780.1	1781.1	1781.2	1781.7	1782.1

Ø	280 mm	310 mm	350 mm	385 mm	420 mm	600 mm
---	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones**

	12-20 kg	20-30 kg	20-30 kg	50-60 kg	50-60 kg	180-200 kg
--	----------	----------	----------	----------	----------	------------

DISCO PREMIGRASSO FOLOWARE PLATE PLATEAU - FETTFOLGEPLATTEN - DISCO							
	1780.00	1780.7	1780.2	1781.4	1781.3	1781.8	1782.2

Ø	265 mm	285 mm	310 mm	340 mm	370 mm	410 mm	585 mm
---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

	12-20 kg	20-30 kg	20-30 kg	20-30 kg	50-60 kg	50-60 kg	180-200 kg
--	----------	----------	----------	----------	----------	----------	------------



### SOLO PER - ONLY FOR - SEULEMENT POUR - NUR FÜR - SOLO PARA: ART 1789.POG - 1782.POM

DATI TECNICI TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN DATOS TECNICOS	COPERCHIO COPRIFUSTO COVERS FOR DRUM COUVERCLE - FABDECKEL. - CUPRE BIDON	
	1782.1PO	1782.1M

Ø	600 mm	600 mm
---	--------	--------

**Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones**

	180-200 kg	180-200 kg
--	------------	------------

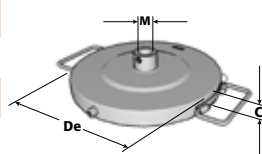
DISCO PREMIGRASSO FOLOWARE PLATE PLATEAU - FETTFOLGEPLATTEN - DISCO		
	1782.2PO	1782.2M

Ø	590 mm	580 mm
---	--------	--------

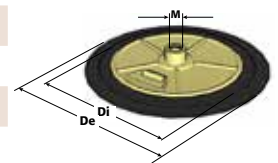
**Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones**

	180-200 kg	180-200 kg
--	------------	------------

Modello	For drum kg	De mm	C mm	M mm
1780.0	12-20	280	30	32
1780.1	20-30	310	30	32
1781.1	20-30	350	30	32
1781.2	50-60	385	30	32
1781.7	50-60	420	30	32
1782.1	180-200	600	30	32
1782.1PO	180-200	600	30	28
1782.1M	180-200	600	30	34



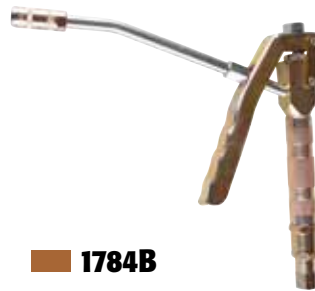
Modello	De mm	Di mm	M mm
1780.00	265	235	31
1780.7	285	265	31
1780.2	310	280	31
1781.4	340	315	31
1781.3	370	330	31
1781.8	410	370	31
1782.2	585	540	31
1782.2PO	590	540	28
1782.2M	590	540	33



## ACCESSORI PER GRASSO - ACCESSORIES FOR GREASE - ACCESSOIRES POUR GRAISSE ZUBEHÖR FÜR FETT - ACCESORIOS PARA GRASA



1784.A



1784B



1784C



1784.K



1784.T



1784SP

### Art. 1784SP

- Pistola contagrammi elettronica
- Grease Gun with digital meter
- Pistolet compteur à graisse
- Fettpistole mit Digitalanzeige
- Pistola de engrasar con display digital



1784.Z

### Art. 1784.Z

- Raccordo triplo M/F 1/4"
- Z swivel M/F 1/4"
- Raccord tournant M/F 1/4"
- Z Krümmer M/F 1/4"
- Racordo a zeta M/F 1/4"



U1918017 M10X1

U1918011 M10X1

U1918004 M10X1



1784.F



1784R



1785.C MF 1/4" - 1M

1785.2 MF 1/4" - 2M

1785.3 MF 1/4" - 3M

1785.4 MF 1/4" - 4M

1785.6 MF 1/4" - 6M

1785.8 MF 1/4" - 8M

1785.10 MF 1/4" - 10M

## CARRELLI PORTAFUSTI - TROLLEY FOR DRUMS - CHARIOTS POUR FÛTS WAGEN FÜR FÄSSER - CARROS PARA BIDONES



1762.2



1762.1



1760.1



1760.1N



1762.2N1

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1762.1	1762.2	1760.1	1762.2N	1760.1N
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	180/200 kg	180/220 kg	20/60 kg	180/200 kg	20/60 kg
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	41 kg	21 kg	11 kg	19,5 kg	8 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

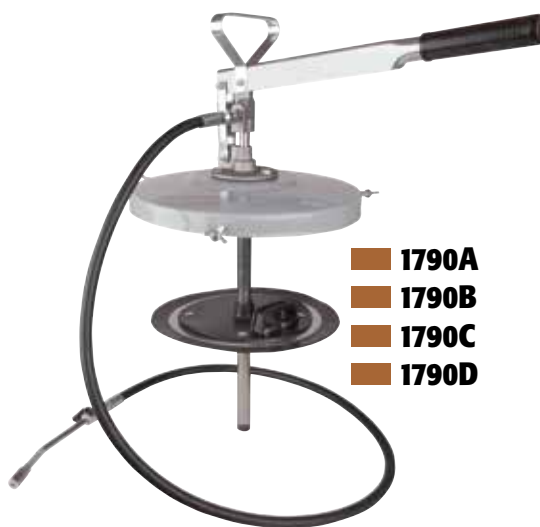


## POMPA A LEVA PER GRASSO- LEVER GREASE PUMP POMPE MANUELLE A GRAISSE- MANUELLE FETTPUMPE BOMBA MANUAL PARA GRASA



1798.FT

Per camion / For truck



1790A  
1790B  
1790C  
1790D



1790.AC  
1790.BC

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1790A	1790B	1790C	1790D	1790.AC	1790.BC	1798.FT
Coprifusto - Cover- Couvercle - Fab Deckel - Cupre-bidon	310mm	310mm	340mm	425mm	317mm	385mm	250mm
Disco - Plate - Plateau - Platte - Disco	270mm	300mm	310mm	390mm	284mm	369mm	190-210 mm
Tubo flessibile con testine a 4 griffe Rubber hose with 4 jaws fitting- Tuyau avec tete 4 griffes Fettschlauch mit 4 backen - Tubo erogacion con 4 garras	1,5 m 1790.2	1,5 m 1790.2	1,5 m 1790.2	1,5 m 1790.2	-	-	-
Lunghezza asta pompante - Shaft lenght - Longueur tube pompant Länge Saugrohr - Largo tubo aspiración	470 mm	370 mm	740 mm	730 mm	760 mm	760 mm	200 mm



1797  
1797B  
1797A



1798



1798.FN

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1797B	1797A	1797	1798	1798.FN
Capacità - Capacity- Capacite - Capazität - Capacidad	8 kg	12 kg	16 kg	16 kg	14 kg
Ruote - Wheels - Roues - Rädern - Ruedas	-	-	-	2	2
Tubo di erogazione- Distribution hose - Tuyau-Schlauch - Tubode erogation	1,5 m	1,5 m	1,5m	2,5m	2,5m
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	4 kg	6,5 kg	7,5 kg	8,5 kg	12 kg

**INGRASSATORE A LEVA / INGRASSATORE AD ARIA COMPRESSA - MANUAL GREASE GUN / GREASE GUN AIR OPERATED  
- PISTOLET A GRAISSE MANUEL / PISTOLET PNEUMATIQUE A GRAISSE - FETTPRESSE / DRUCKLUFTFETTPRESSE  
- ENGRASADORA MANUAL / ENGRASADORA NEUMATICA**

Series: Elettrico - Electric - Electrique - Elektrisch - Eléctrico



**1786.E2**

Ø 54 mm.

Series: Sfuso - Loose - En Vrac - Lose - Suelto



**1786.4**

600 g

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1786.E2	1786.4
Capacità - Capacity - Capacité - Capazität - Capacidad	400 gr	-
Funzionamento - Working - Fonctionnement Arbeitsweise - Functionamento	(18V DC) electric	manual
Viscosità massima - Max. viscosity - Viscosité max. Viscositat - Maxima gradación	NLGI 2	NLGI 2
Tubo flessibile con testine a 4 griffe Rubber hose with 4 jaws fitting - Tuyau avec tête 4 griffes Fettschlauch mit 4 backen - Tubo erogación con 4 garras	1784.F	1784.F
Pressione massima - Max pressure - Max pression Forder druck - Max presión	400 bar	400 bar
Erogazione continua - Continuous operating Fonctionnement continue - Arbeitsweise dauerhaft Functionamento continuo	OK	-
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	2 kg	2 kg

## INGRASSATORE A LEVA / INGRASSATORE AD ARIA COMPRESSA - MANUAL GREASE GUN / GREASE GUN AIR OPERATED - PISTOLET A GRAISSE MANUEL / PISTOLET PNEUMATIQUE A GRAISSE - FETTPRESSE / DRUCKLUFTFETTPRESSE - ENGRASADORA MANUAL / ENGRASADORA NEUMATICA

Series: Cartuccia - Cartridge - Cartouche - Cartucho - Kartusche



**1786.OM**  
Ø 54 mm.



**1786.OC**  
Ø 54 mm.



**1786.4B**  
Ø 56 mm.



**1786.OD**  
Ø 54 mm.

Series: Pneumatico - Pneumatic - Pneumatique - Neumático - Pneumatische



**1786.3N**  
Ø 54 mm.

Accessori - Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios



**1786.PK**  
400 gr.  
Ø 54 mm.

**1786.PK6**  
600 gr.  
Ø 56 mm.

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1786.OC	1786.4B	1786.OD	1786.OM	1786.3N
Capacità - Capacity - Capacité - Capazität - Capacidad	400 gr	600 gr	400 gr	400 gr	400 gr
Funzionamento - Working - Fonctionnement Arbeitsweise - Functionamento	manual	manual	manual	manual	pneumatic
Viscosità massima - Max. viscosity - Viscosité max. Viscositat - Maxima gradación	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2	NLGI 2
Tubo flessibile con testine a 4 griffe Rubber hose with 4 jaws fitting - Tuyau avec tête 4 griffes Fettschlauch mit 4 backen - Tubo erogación con 4 garras	1784.F	1784.F	1784.F	1784.F	1784.F
Pressione massima - Max pressure - Max pression Forder druck - Max presión	400 bar	400 bar	700 bar	400 bar	400 bar
Erogazione continua - Continuous operating - Fonctionnement continue Arbeitsweise dauerhaft - Functionamento continuo	-	-	-	-	-
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	2 kg	1,5 kg	1,7 kg	1,9 kg	2,8 kg



**- POMPE PNEUMATICHE IN INOX PER ANTIGELO E LAVAVETRI - STAINLESS STEEL PNEUMATIC - PUMP FOR ANTI-FREEZE AND WINDSCREEN - POMPES PNEUMATIQUES INOX POUR LAVESGLACES ET ANTIGEL - INOX LUFTBETRIEBENE PUMPEN FÜR SCHEIBENPUTZER UND - FROSTSCHUTZMITTEL BOMBAS NEUMATICAS INOX PARA LIMPIADOR Y ANTICONGELANTE**

**1776.X2****1772.X2****1772.XDAF****1841.K1**

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	<b>1776.X2</b>	<b>1772.X2</b>	<b>1772.XDAF</b>	<b>1841.K1</b>
Rapporto di compressione - Compression ratio - Rapport de compression Verdichtungsverhältnis - Relation de compresión	3:1	3:1	3:1	3:1
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	15 l/min	15 l/min	15 l/min	15 l/min
Pressione - Pression - Pression - Høchsttdruck - Salida	6-8 bar	6-8 bar	6-8 bar	6-8 bar
Attacco entrata aria - Air inlet connection - Entrée aire - Luftanschluß - Entrada aire	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"	F 1/4"
Attacco uscita olio - oil outlet connection - Sortie huile - Ölauslaß - Salida aceite	M 1/2"	M 1/2"	M 1/2"	M 1/2"
Capacità - Capacity - Capacite - Kapazität - Capacidad	---	---	---	55 l.
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern	180-200 kg	murale wall mounted	murale wall mounted	---
Diametro pescante - Shaft diameter Diametre de tube pompante - Außendurchmesser - Diametro exterior	3/4"	48 mm	48 mm	---
Lunghezza pescante - Shaft length Longueur tube pompant - Länge Saugrohr - Largo tubo aspiración	940 mm	290 mm	290 mm	---
Regolatore di pressione - Pressure regulator Regolateur de pression - Druckregler - Regulator de presión	---	---	1771.2B	---
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	4,6 kg	5,8 kg	6 kg	38 kg

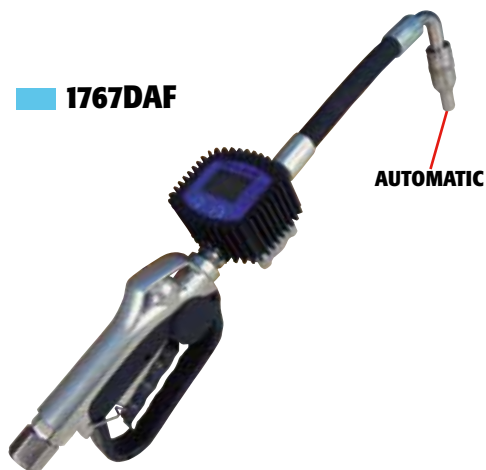
La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand préavis. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**POMPE A DIAFRAMMA- DIAPHRAGM PUMP - POMPES A DIAPHRAGME SCHEIDEWAND-PUMPE - BOMBAS A DIAFRAGMA****1773.MP12K3****POMPE MANUALI - MANUAL PUMPS - POMPES MANUELLES - HANDPUMPEBOMBAS MANUALES****1792.PR****1792.PG**

180 - 220 kg ---  
50 - 60 kg ---

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1773.MP12K3	1792.PR	1792.PG
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	45 l/min.	30 lt/min	0,7 lt/ciclo
Materiale - Construction - Composant - Material - Material	PVC / VITON	PP / Teflon	PP / Inox SS/Viton
Press. di utilizzo - Operating pressure - Pression de utilisation - Betriebsdruck - Presión de uso	8 bar	---	---
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf Fässern - Empleo para bidones	200 / 1000 l.	50/200 l.	50/200 l.

**PISTOLE - VALVES - POIGNEES - PISTOLE - PISTOLAS****1767DAF****AUTOMATIC****1767.OH****ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES  
- ZUBEHÖR - ACCESORIOS****1771.2A**

- Lubrificatore e regolatore di pressione con filtro 1/4"
- Air lubricator and pressure regulator with filter 1/4"
- Lubricateur et régulateur de pression avec filtre 1/4"
- Abschmiervorrichtung und Druckregler Filter 1/4"
- Lubrificador con regulador de presión y filtro 1/4"

**- DATI TECNICI - TECHNICAL DATA  
- DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN  
- DATOS TECNICOS**

	1767DAF	1767.OH
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	35 lt.	60 lt.
Fluido - Fluid - Fluide - Flüssigkeit - Fluido	antifreeze	antifreeze
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie - Zuleitung/Auslauss - Entrada/Salida	1/2"	3/4"
Uscita - Outlet - Sortie - Auslauss - Salida	1/2"	3/4"

**1769.4 - M-F 1/2" 4 m.**

## SCHIUMOGENI - FOAM SPRAYERS - PULVERISATEURS ET AGENT MOUSSANT SCHAUMBILDER - ESPUMOGENO

### INOX 304 - STAINLESS STEEL



1940  
1940/50



1940/100

### ACCIAIO AL CARBONIO - CARBON STEEL



1942  
1943



1944  
1945



#### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1940	1940/50	1940/100	1942	1943	1944	1945
A (mm)	310	400	520	380	450	510	540
B (mm)	370	410	600	385	410	1220	1610
C (mm)	805	1030	1080	790	1030	745	692
Capacità - Capacity - Capacité - Capacität - Capacidad	23 l	50 l	100 l	24 l	50 l	100 l	200 l
Valvola di sicurezza - Safety valve Soupape - Sicherheitsventil - Valvula de seg.	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	13 kg	18 kg	30,5 kg	13 kg	18 kg	41,5 kg	65 kg

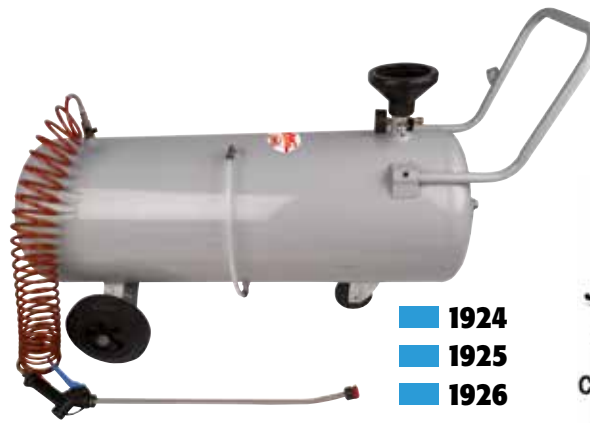
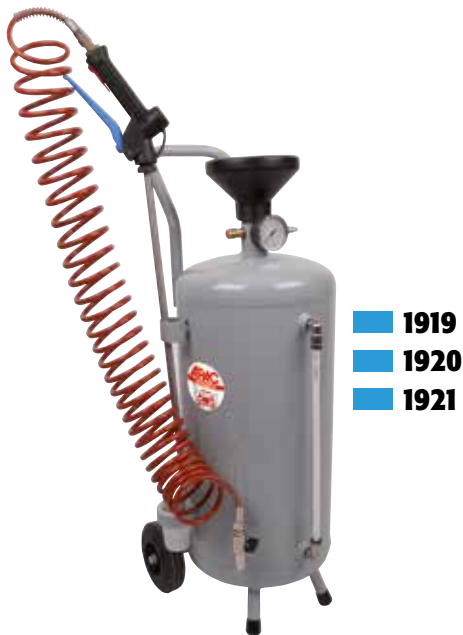
La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## NEBULIZZATORI - SPRINKLERS - PULVERISATEURS ZERSTÄUBER - PULVERIZADORES

### INOX 304 - STAINLESS STEEL



### ACCIAIO AL CARBONIO - CARBON STEEL



#### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1919	1920	1921	1922	1922/50	1923/100	1924	1925	1926
A (mm)	300	330	400	310	400	520	460	510	540
B (mm)	330	395	410	370	410	600	940	1220	1610
C (mm)	650	790	1030	805	1030	1080	660	745	692
Capacità - Capacity - Capacité - Capazität - Capacidad	10 l	24 l	50 l	23 l	50 l	100 l	50 l	100 l	200 l
Valvola di sicurezza - Safety valve Soupape - Sicherheitsventil - Valvula de seg.	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	10,5 kg	13 kg	18 kg	13 kg	18 kg	30,5 kg	26,3 kg	40 kg	65 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS****U0803008 TELESCOPIC**

- U0803001**
- U0803005**
- U0803006**
- U0802005**

**U0622012**  
7 mt.  
(8x6 mm.)**U2301002****U0620008****56641202****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	standard U0803001	U0803005	U0803006	U0802005	U0803008
Lunghezza - Lenght - Longueur tube - Schlauch länge - Largo	600	750	900	1500	2000 ext.
Pressione - Pression Pression - Høchstdruck - Pressure	15	15	15	15	15
Max. temperatura - Max. temperature - Max. temperature Max. Temperatur - Max. temperatura	-15° C +50°C	-15° C +50°C	-15° C +50°C	-15° C +50°C	-15° C +50°C
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	320 gr	364 gr	415 gr	700 gr	450 gr

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand préavis. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



**VASCHE LAVAGGIO - WASHING TRAYS - FONTAINE DE NETTOYAGE  
WASCHWANNEN - TINAS LAVADO****PNEUMATIC****1970****PNEUMATIC****1971****ELECTRIC****1970.E****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	<b>1970</b>	<b>1971</b>	<b>1970.E</b>
A (mm)	810	800	755
B (mm)	510	630	525
C (mm)	1010	1150	875
C1 (mm)	430	430	460
Capacità - Capacity - Capacité - Capazität - Capacidad	60	70	65
Alimentazione - Power supply - Stromversorgung Alimentation - Alimentación	pneumatic	pneumatic	electric 220 V
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	57,2 kg	64,5 kg	25 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand préavis. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



**RULLI SPREIPELLE A MURO- LEATHER WRINGER ROLLERS WALL MOUNTED**  
**ESSOREURS MURALS - DRUCKROLLEN FÜR LEDER, WANDMODELL**  
**RODILLOS APRIETA-CUEROS A PARED**

**1954****1957****1951****Art 3956.007**

- Rubinetto di riempimento in acciaio inox
- Stainless - steel filler cock
- Robinet de remplissage en inox
- Füllhahn aus Edelstahl
- Grifo de llenado con acero inox



**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES**  
**TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1951	1954	1957
A (mm)	620	620	620
B (mm)	330	500	340
C (mm)	160	420	375
Capacità - Capacity - Capacité - Capazität - Capacidad	-	12,5 L	12,5 L
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	9,5 kg	13,7 kg	20,2 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand préavis. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



## RULLI SPREIPELLE - LEATHER WRINGER ROLLERS - ESSOREURS DRUCKROLLEN FÜR LEDER- RODILLOS APRIETA CUEROS

INOX 304 - STAINLESS STEEL

**3956.007  
OPTIONAL**

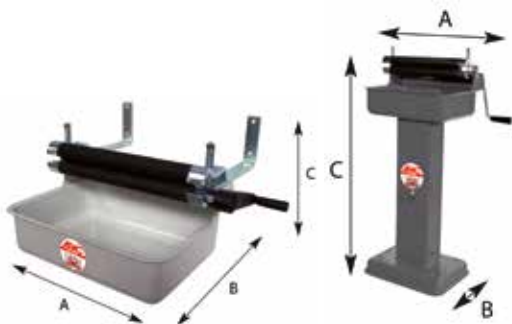
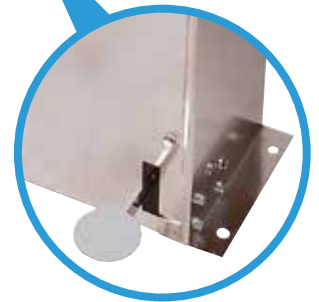


**1956**

**1956.P**



**1952**



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1952	1956	1956.P
A (mm)	620	620	430
B (mm)	500	320	350
C (mm)	420	1035	900
Capacità - Capacity - Capacité - Capazität - Capacidad	12,5l	12,5l	14l
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	13,7 kg	20,2 kg	20 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand préavis. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

- KIT DI DISTRIBUZIONE PER IBC - PUMP KIT FOR AdBlue® IBC - GROUPE DE DISTRIBUTION AdBlue® POUR IBC  
 - ZAPFSÄULENSET FÜR AdBlue® IBC - KIT DE DISTRIBUCIÓN PARA Adblue®



1770.URE52



1770.URE51



1770.URE70

**FOR DIESEL CAR  
230V AC**



1770.URE71

**Nota: il kit non include la cisterna - Note: the tank is not part of the kit - Note: le kit ne comprend pas la citerne  
 wohlgermerkt: Der Tank gehört nicht zum Bausatz - Nota: el kit no incluye la cisterna**

MODELLI - MODELS - MODÈLES - MODELL - MODELOS	1770.URE52	1770.URE51	1770.URE70	1770.URE71
Pompa a diaframma per Urea - AdBlue diaphragm pump - Pompe à membrane pour AdBlue - Membranpumpe für Urea - Bomba de diafragma para Urea	230VAC - 10 l/min- on/off -3/4" in/out	230VAC - 10 l/min- on/off -3/4" in/out	230VAC - 10 l/min- on/off -3/4" in/out	230VAC - 10 l/min- on/off -3/4" in/out
Pistola - Nozzle - Pistolet - Zapfventil - Pistola	Electronic meter	Automatic	Electronic meter	Automatic
Tubo aspirazione - Suction hose - Flexible pour apiration - Ansaugschlauch - Tubo de aspiración	epdm 3/4" x 1,2mt	epdm 3/4" x 1,2mt	epdm 3/4" x 1,2mt	epdm 3/4" x 1,2mt
Tubo mandata - Delivery hose - Flexible de distribution - Druckleitung - Tubo de descarga	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt
Tubo pesca - Dip tube - Tube plongeur - SEC-Adapter - Tubo de succión	x	x	---	---
Adattatore SEC - SEC Adaptor - Adapteur SEC - SEC-Adapter - Adaptor SEC	x	x	---	---
Adattatore IBC 60x6 - IBC Adaptor - Raccord IBC 60x6 - IBC-Adapter 60x6 - Adaptador IBC 60x6	---	---	x	x
Piastra inox IBC - IBC Stainl. Steel bracket - Plaque en acier inoxydable - IBC-Edelstahlplatte - Placa inoxidable IBC	x	x	x	x

Adblue® is a registered trademark of the VDA (Verband der Automobilindustrie). All other trademarks, trade names and service marks referenced herein belong to their respective companies.  
 La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans qu'on prévise.  
 Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

- KIT DI DISTRIBUZIONE PER IBC - PUMP KIT FOR AdBlue® IBC - GROUPE DE DISTRIBUTION AdBlue® POUR IBC  
 - ZAPFSÄULENSET FÜR AdBlue® IBC - KIT DE DISTRIBUCIÓN PARA Adblue®



1770.URA21



1770.URA22

**FOR TRUCK**  
**230V AC**

**12V DC a richiesta**  
**12V DC on demand**  
**12V DC sur demande**  
**12V DC auf Antrag**  
**12V DC a Petición**



1770.URA4



1770.URA3

**Nota: il kit non include la cisterna - Note: the tank is not part of the kit - Note: le kit ne comprend pas la citerne**  
**Wohlgemerkt: Der Tank gehört nicht zum Bausatz - Nota: el kit no incluye la cisterna**

MODELLI - MODELS - MODÈLES - MODELL - MODELOS	1770.URA21	1770.URA22	1770.URA4	1770.URA3
Pompa a diaframma per Urea - AdBlue diaphragm pump - Pompe à membrane pour AdBlue - Membranpumpe für Urea - Bomba de diafragma para Urea	230VAC - 30 l/min - on/off -1" in/out	230VAC - 30 l/min - on/off -1" in/out	230VAC - 30 l/min - on/off -1" in/out	230VAC - 30 l/min - on/off -1" in/out
Pistola - Nozzle - Pistolet - Zapfventil - Pistola	Electronic meter	Automatic	Electronic meter	Automatic
Tubo aspirazione - Suction hose - Flexible pour aspiration - Ansaugschlauch - Tubo de aspiración	epdm 3/4" x 1,2mt	epdm 3/4" x 1,2mt	epdm 3/4" x 1,5mt	epdm 3/4" x 1,5mt
Tubo mandata - Delivery hose - Flexible de distribution - Druckleitung - Tubo de descarga	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt
Tubo pesca - Dip tube - Tube plongeur - SEC-Adapter - Tubo de succión	x	x	---	---
Adattatore SEC - SEC Adaptor - Adapteur SEC - SEC-Adapter - Adaptor SEC	---	---	x	x
Piastra inox IBC - IBC Stainl. Steel bracket - Plaque en acier inoxydable - IBC-Edelstahlplatte - Placa inoxidable IBC	x	x	x	x

Adblue® is a registered trademark of the VDA (Verband der Automobilindustrie). All other trademarks, trade names and service marks referenced herein belong to their respective companies.  
 La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus.  
 Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

- KIT DI DISTRIBUZIONE PER FUSTI 220L - DRUM PUMP KIT FOR 220L AdBlue® - GROUPE DE DISTRIBUTION AdBlue®  
 - POUR FÛTS - ZAPFSÄULENSET FÜR 200L-FÄSSER - KIT DE DISTRIBUCIÓN PARA BIDONES 220 l



1770.URE4



1770.URE14

**FOR DIESEL CAR  
230V AC**



1770.URE24



1770.URE3

**Nota: il kit non include il fusto - Note: the tank is not part of the kit - Note: le kit ne comprend pas la citerne**  
**Wohlgemerkt: Der Tank gehört nicht zum Bausatz - Nota: el kit no incluye la cisterna**

MODELLI - MODELS - MODÈLES - MODELL - MODELOS	1770.URE4	1770.URE14	1770.URE24	1770.URE3
Pompa a diaframma per Urea - AdBlue diaphragm pump - Pompe à membrane pour AdBlue - Membranpumpe für Urea - Bomba de diafragma para Urea	230VAC - 10 l/min on/off -3/4" in/out	230VAC - 10 l/min on/off -3/4" in/out	230VAC - 10 l/min on/off -3/4" in/out	230VAC - 10 l/min on/off -3/4" in/out
Pistola - Nozzle - Pistolet - Zapfventil - Pistola	Electronic meter	Automatic	Manual	Electronic meter
Tubo aspirazione - Suction hose - Flexible pour apiration - Ansaugschlauch - Tubo de aspiración	epdm 3/4" x 0,6 mt	epdm 3/4" x 0,6 mt	epdm 3/4" x 0,6 mt	epdm 3/4" x 0,6 mt
Tubo mandata - Delivery hose - Flexible de distribution - Druckleitung - Tubo de descarga	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt
Tubo pesca - Dip tube - Tube plongeur - SEC-Adapter - Tubo de succión	x	x	x	x
Adattatore SEC - SEC Adaptor - Adapteur SEC - SEC-Adapter - Adaptor SEC	x	x	x	x
Piastra inox - Stainl. Steel bracket - Plaque en acier inoxydable - Edelstahlplatte - Placa inoxidable	x	x	x	x

AdBlue® is a registered trademark of the VDA (Verband der Automobilindustrie). All other trademarks, trade names and service marks referenced herein belong to their respective companies.

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**- KIT DI DISTRIBUZIONE PER FUSTI 220L - DRUM PUMP KIT FOR 220L AdBlue® - GROUPE DE DISTRIBUTION AdBlue® POUR FÛTS - ZAPFSÄULENSET FÜR 200L - FÄSSER - KIT DE DISTRIBUCIÓN PARA BIDONES 220 l**



**1770.URB4**



**1770.URB1**

**FOR TRUCK  
230V AC**



**1770.URB8**

**12V DC a richiesta  
12V DC on demand  
12V DC sur demande  
12V DC auf Antrag  
12V DC a Petición**



**1770.URB2**

**Nota: il kit non include il fusto - Note: the tank is not part of the kit - Note: le kit ne comprend pas la citerne  
Wohlgemerkt: Der Tank gehört nicht zum Bausatz - Nota: el kit no incluye la cisterna**

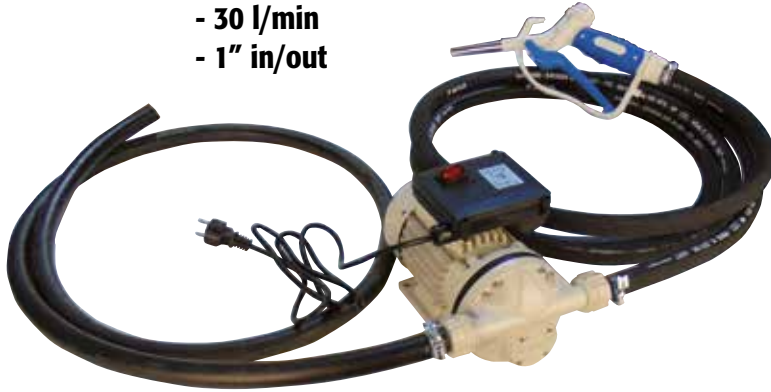
MODELLI - MODELS - MODÈLES - MODELL - MODELOS	1770.URB4	1770.URB1	1770.URB8	1770.URB2
Pompa a diaframma per Urea - AdBlue diaphragm pump - Pompe à membrane pour AdBlue - Membranpumpe für Urea - Bomba de diafragma para Urea	230VAC - 30 l/min- on/off -1" in/out	230VAC - 30 l/min- on/off -1" in/out	230VAC - 30 l/min- on/off -1" in/out	230VAC - 30 l/min- on/off -1" in/out
Pistola - Nozzle - Pistolet - Zapfventil - Pistola	Electronic meter	Automatic	Automatic	Manual
Contaltri - Flow meter - Compteur - Durchflussmesser - Cuentalitros	---	Digital-in line-1"	---	---
Tubo aspirazione - Suction hose - Flexible pour apiration - Ansaugschlauch - Tubo de aspiración	epdm 3/4" x 0,6 mt	epdm 3/4" x 0,6 mt	epdm 3/4" x 0,6 mt	epdm 3/4" x 0,6 mt
Tubo mandata - Delivery hose - Flexible de distribution - Druckleitung - Tubo de descarga	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt	epdm 3/4" x 5mt
Tubo pesca - Dip tube - Tube plongeur - SEC-Adapter - Tubo de succión	x	x	x	x
Adattatore SEC - SEC Adaptor - Adapteur SEC - SEC-Adapter - Adattador SEC	x	x	x	x
Piastra inox - Stainl. Steel bracket - Plaque en acier inoxydable - Edelstahlplatte - Placa inoxidable	x	x	x	x

AdBlue® is a registered trademark of the VDA (Verband der Automobilindustrie). All other trademarks, trade names and service marks referenced herein belong to their respective companies. La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

- KIT DI DISTRIBUZIONE PER AdBlue® - KIT FOR AdBlue® - GROUPE DE DISTRIBUTION POUR AdBlue®  
 - ZAPFSÄULENSET FÜR AdBlue® - KIT DE DISTRIBUCIÓN PARA AdBlue®

### ELECTRIC

- 230 VAC - 50Hz
- 30 l/min
- 1" in/out



■ 1770.URC6 12 V DC  
 ■ 1770.URC1 230 V AC

### Kit Gravità - Gravity Kit - Kit par gravité - Schwerkraftset- Kit por gravedad



■ 1770.URC9  
 ■ 1770.URA8

### MANUAL



■ 1792.PRP6



■ 1792.ULC

### PNEUMATIC

- max 8 Bar
- 35 l/min
- Ratio 1:1
- 3/4" out



■ 1770.URP1

MODELLI - MODELS - MODÈLES - MODELL - MODELOS	1770.URC1	1770.URC6	1792.PRP6	1792.ULC	1770.URC9	1770.URA8	1770.URP1
Pistola - Nozzle - Pistolet - Zapfventil - Pistola	Manual	Manual	---	---	Manual	Manual	Electronic meter
Tubo aspirazione - Suction hose - Flexible pour aspiration - Ansaugschlauch - Tubo de aspiración	epdm 3/4" x 1,5mt	epdm 3/4" x 1,5mt	epdm 3/4" x 930 mm	epdm 3/4" x 920 mm	---	---	epdm 3/4" x 1 mt
Tubo mandata - Delivery hose - Flexible de distribution - Druckleitung - Tubo de descarga	epdm 3/4" x 5 mt	epdm 3/4" x 5 mt	---	epdm 3/4" x 1,5mt	epdm 3/4" x 5 mt	epdm 3/4" x 5 mt	epdm 3/4" x 3 mt
Impiego per fusti - Suitable for drums - Indiquée pour fûts - Zur Montage auf - Fässern - Empleo para bidones	220/1000 l	220/1000 l	220 l	220 l	1000 l	1000 l	220/1000 l
Piastra inox IBC - IBC Stainl. Steel bracket - Plaque en acier inoxydable - IBC-Edelstahlplatte - Placa inoxidable IBC	---	---	---	---	---	x	---

Adblue® is a registered trademark of the VDA (Verband der Automobilindustrie). All other trademarks, trade names and service marks referenced herein belong to their respective companies.  
 La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus.  
 Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



**- ACCESSORI - ACCESSORIES**  
**- ACCESSOIRES - ZUBEHÖR- ACCESORIOS**



**1767.UR21**



**1767.UR91**



**1767.UR41**

**PISTOLE - NOZZLE - PISTOLETS - ZAPFVENTILE - PISTOLAS**

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES**  
**TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1767.UR21	1767.UR91	1767.UR41
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	5-35 l/min - Automatic	50 l/min - Automatic	80 l/min - Manual
Entrata - Inlet - Entrée - Einlass - Entrada	3/4" swivel	3/4" swivel	3/4" swivel
Materiali - Pump material - Matériaux - Materialien - Materiales	Polypropylene - Viton - Teflon	Polypropylene - Viton - Teflon	ABS - Viton - Teflon
Uscita - Outlet - Sortie - Aus - Salida	15 - 19 mm	15 - 19 mm	15 mm
Peso - Weight- Poids - Gewicht - Peso	3,7 Kg	2,6 Kg	0,2 Kg

**CONTALITRI - FLOW METER - COMPTEUR**  
**- DURCHFLOSSMESSER - CUENTALITROS**

**- DATI TECNICI - TECHNICAL DATA**  
**- DONNEES TECHNIQUES**  
**TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1767.URA
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	10-100 l/min
In / out - ein/aus - Entrada /Salida	1" in line F/F
Precisione - Accuracy - Précision - Genauigkeit - Precisión	+/- 0,5%
Alimentazione - oltage - Alimentation électrique - Stromversorgung - Alimentación	nr 1 CR2 - 3V
Materiali - Pump material - Matériaux - Materialien - Materiales	PP - Viton - Stainl.Steel
Peso - Weight- Poids - Gewicht - Peso	0,2 Kg



**1767.URA**

**COLLEGAMENTI - CONNECTIONS - CONNEXIONS**  
**- VERBINDUNGEN - CONEXIONES**

**U2313027**



**U2313026**



**U2313012**

**- ACCESSORI - ACCESSORIES**  
**- ACCESSOIRES - ZUBEHÖR- ACCESORIOS**



**1732.UC**



**1732.UCX**

**ARROTOLATORI - HOSE REELS - ENROULEURS-AUFROLLVORRICHTUNGEN-ENROLLADORES**

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS	1732.UC	1732.UCX
Materiali - Pump material - Matériaux - Materialien - Materiales	Housing: Acciaio verniciato - Steel and - powder coating - inox, revêtement par poudre - Lackierter stahl - Acero pintado	Housing: Inox - Stain. Steel - Inox - Edelstahl - acero inoxidable
	Sealing: Viton	Sealing: Viton
Tubo - Hose - Flexibles - Schlauch - Tubo	8 mt +1mt - EPDM	8 mt +1mt - EPDM
Pressione - Working pressure - Pression - Arbeitsdruck - Presión de funcionamiento	20 bar / 290psi	20 bar / 290psi
Entrata - Inlet - Entrée - Einlass - Entrada	3/4" swivel	3/4" swivel
Peso - Weight- Poids - Gewicht - Peso	18 Kg	18 Kg



**U1911051**



**U1911054**



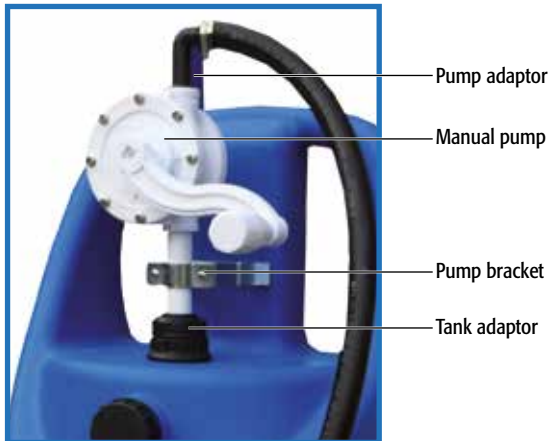
**U1911052**

**POMPE - PUMPS - POMPES-PUMPEN-BOMBAS**

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS	U1911051	U1911054	U1911052
Alimentazione - oltage - Alimentation électrique - Stromversorgung - Alimentación	230VAC - IP54	230VAC - IP54	12 V DC
In / out - ein/aus - Entrada/Salida	1" M	3/4" M	1" M
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	30 l/min	10 l/min	32 l/min
Materiali - Pump material - Matériaux - Materialien - Materiales	Housing: Polypropylene Diaphragm: EPDM Sealing: Viton Valve: 316 Stainl. Steel Motor Shaft: 316 Stainl. Steel Speed: 1450RPM Max Pressure: 1,6 bar/26psi	Housing: Polypropylene Diaphragm: EPDM Sealing: Viton Valve: 316 Stainl. Steel Motor Shaft: 316 Stainl. Steel Speed: 2850RPM Max Pressure: 4 bar/26psi	Housing: Polypropylene Diaphragm: EPDM Sealing: Viton Valve: 316 Stainl. Steel Motor Shaft: 316 Stainl. Steel Speed: 3000 RPM Max Pressure: 1,6 bar/26psi
Peso - Weight- Poids - Gewicht - Peso	5,7	4,9	5,7

Adblue® is a registered trademark of the VDA (Verband der Automobilindustrie). All other trademarks, trade names and service marks referenced herein belong to their respective companies.  
 La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans qu'il y ait préavis.  
 Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**- KIT PORTATILE UREA - PORTABLE KIT FOR AdBlue® - GROUPE DE DISTRIBUTION AdBlue® PORTABLE**  
**- MOBILES BETANKUNGSSET - KIT DE DISTRIBUCIÓN PORTÁTIL POR AdBlue®**



**12 V DC ADBLUE® PUMP**



**1770.URLM**



**1770.URL12**



**1770.URL13**

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES**  
**TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1770.URLM	1770.URL12	1770.URL13
Capacità - Capacity- Capacite - Capazität - Capacidad	68 L	68 L	68 L
Pistola - Gun - Pistolet- Pistole - Pistola	manual	manual	automatic - digital
Alimentazione - Power supply - Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	manual	12 V	12 V
Portata - Flow rate - Debit - Durchsatz - Capacidad	30 l/min	26 l/min	26 l/min
Peso - Weight- Poids - Gewicht - Peso	11 kg	16 kg	17 kg

Adblue® is a registered trademark of the VDA (Verband der Automobilindustrie). All other trademarks, trade names and service marks referenced herein belong to their respective companies.

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## KIT DA TRAVASO - TRANSFER UNITS - STATIONS DE TRANSVASEMENT - UMFULLEINHEIT - ESTACIONES DE TRASIEGO



**1770.D120**



**1770.D80**



**1770.D120K**



**1770.D080K1**

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1770.D120	1770.D120K	1770.D80	1770.D080K1
Pompa elettrica - Electric pump - Pompe électrique Elektrische Pumpe - Bomba eléctrica	120 lt/min.	120 lt/min.	80 lt/min.	80 lt/min.
Alimentazione - Power supply Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	230 V	230 V	230 V	230 V
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet Entrée/Sortie - Zuleitung/Auslauss - Entrada/Salida	1"	1"	1"	1"
Pistola - Gun - Pistolet - Pistole - Pistola Tubo di erogazione - Distribution hose - Tuyau de distribution ölschlauch - Tubo erogación	-	automatic	-	manual
Peso - Weight- Poids - Gewicht - Peso	15,8 kg.	17,8 kg.	8,5 kg.	12,5 kg.

## STAZIONI DI TRAVASO - TRANSFER UNITS - STATIONS DE TRANSVASEMENT UMFÜLLEINHEIT - ESTACIONES DE TRASIEGO



■ 1770.D287N  
■ 1770.D392N



■ 1770.D287NS  
■ 1770.D392NS  
■ 1770.D210N  
■ 1770.D211N

■ 1770.D375N  
■ 1770.D591N



### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1770. D287N	1770. D392N	1770. D287NS	1770. D392NS	1770. D210N	1770. D211N	1770. D375N	1770. D591N
Pompa elettrica - Electric pump - Pompe électrique Elektrische Pumpe - Bomba eléctrica	56 lt/min.	80 lt/min.	56 lt/min.	80 lt/min.	40 lt/min.	40 lt/min.	56 lt/min.	80 lt/min.
Contalitri - Meters - Compteur Zähler- Contador	ok	ok	-	-	-	-	ok	ok
Alimentazione - Power supply - Alimentation Stromversorgung - Alimentación	230V	230V	230V	230V	12V	24V	230V	230V
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie Zuleitung/Auslauss - Entrada/Salida	1"	1"	1"	1"	3/4"	3/4"	1"	1"
Pistola - Gun - Pistolet Pistole - Pistola	(1770.DB1) automatic	(1770.DB1) automatic	(1770.DD34) manual	(1770.DD34) manual	(1770.DD34) manual	(1770.DD34) manual	(1770.DB1) automatic	(1770.DB1) automatic
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	20 kg.	19 kg.	18,2 kg.	17,2 kg.	17,2 kg.	17,2 kg.	24,5 kg.	23,5 kg.

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## KIT DA TRAVASO - TRANSFER UNITS - STATIONS DE TRANSVASEMENT UMFÜLLEINHEIT - ESTACIONES DE TRASIEGO



■ 1770.D2221AC  
■ 1770.D2222BC



■ 1770.D225N  
■ 1770.D226N



■ 1770.D341N



■ 1770.D240

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA

### DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN DATOS TECNICOS

	1770.D225N	1770.D226N	1770.D341N	1770.D2221AC	1770.D2222BC	1770.D240
Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	40 l/min	40 l/min	35/70 l/min	36 l/min	36 l/min	40 l/min
Alimentazione - Power supply Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	12 V	24 V	12/24 V	12 V	24 V	12 V
Pistola - Gun - Pistolet - Pistole - Pistola	manual	manual	manual	manual	manual	manual
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie Zuleitung/Auslauss - Entrada/Salida	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	3/4"
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	8,3 kg	8,3 kg	10,8 kg	22 kg	22 kg	11 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## KIT DA TRAVASO - TRANSFER UNITS - STATIONS DE TRANSVASEMENT UMFULLEINHEIT - ESTACIONES DE TRASIEGO

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

Portata - Flow rate - Débit - Förderleistung - Caudal	45 l/min
Press. di utilizzo - Operating pressure - Pression de utilisation - Betriebsdruck - Presión de uso	8 bar
Pistola - Gun - Pistolet - Pistole - Pistola	automatic
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie - Zuleitung/Auslass - Entrada/Salida	1/2"
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	9,4 kg

1773.MP12K1



## CONTALITRI VOLUMETRICI PER COMBUSTIBILI - FUEL METERS COMPTEUR DE COMBUSTIBLE - KRAFTSTOFFZHALER CUENTALITROS PARA COMBUSTIBLE



1770.D4CM



1770.DG

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1770.D4CM	1770.DG
Portata - Flow rate - Debit - Durchsatz - Capacidad	20-120 l/min	10-100 l/min
Max. Pressione - Pression Max. - Max. Pression - Høchsttdruck Max. - Max. Presión	10 bar	30 bar
Entrata/Uscita - Inlet/Outlet - Entrée/Sortie - Zuleitung/Auslass - Entrada/Salida	1"	3/4"
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	1,8 kg	0,8 kg

## PISTOLE PER GASOLIO - NOZZLES FOR DIESEL- PISTOLETS POUR GASOIL PISTOLEN FÜR DIESEL - PISTOLAS PARA DIESEL



1770.DB1

1770.DC1

OPTIONAL



1770.DD

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

	1770.DB1	1770.DC1	1770.DD
Portata - Flow rate - Débit - Durchsatz - Capacidad	60 l/min automatic	100 l/min automatic	120 l/min manual
Raccordo girevole - Swivel fitting - Raccord Tournant - Schwenk-Anschluss - Dispositiva giratorio	Optional Cod. U2324006	Optional Cod. U2324007	-
Entrata - Inlet - Entree - Zuleitung - Entrada	3/4" F	1" F	1" F
Uscita - Outlet - Sortie - Auslass - Salida	24 mm.	30 mm.	25 mm.
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	1,4 kg	1 kg	1 kg

## KIT DI TRAVASO GASOLIO - DIESEL TRANSFER UNITS - KIT DE TRANSVASEMENT POUR GASOIL UMFÜLLEINHEIT - KIT DE TRASIEGO POR DIESEL



Pump adaptor

Manual pump

Pump bracket

Tank adaptor



**1770.DL12**



**1770.DLM**

### DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

Capacità - Capacity- Capacite - Capazität - Capacidad

**1770.DL12**

68 L

**1770.DLM**

68 L

Pistola - Gun - Pistolet- Pistole - Pistola

manual

manual

Alimentazione - Power supply - Alimentation - Stromversorgung - Alimentación

12 V

manual

Portata - Flow rate - Débit - Durchsatz - Capacidad

30 l/min

30 l/min

Peso - Weight- Poids - Gewicht - Peso

11 kg

14 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



**GONFIAGOMME E SUPPORTI - TYRE INFLATING DEVICES - BORNES DE GONFLAGE  
REIFENFÜLLGERÄTE - INFLAGOMAS**

Series: Pneumatico - Pneumatic - Pneumatique - Neumático - Pneumatische

- Sistema Carica AUTOMATICA
- AUTOMATIC air charge system
- Système de charge d'air AUTOMATIQUE
- AUTOMATIC ladeluftsystem
- Sistema de carga de aire AUTOMÁTICO

**DIGITAL****1863.D****1863R****1864R**

- Sistema di carica MANUALE
- MANUAL air charge system
- Système de charge d'air MANUEL
- MANUELL Beladung
- Sistema de carga de aire MANUAL

**DIGITAL****1860.D****1861.D****1860****1861****1862****DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	<b>1863.D</b>	<b>1863R</b>	<b>1864R</b>	<b>1860.D</b>	<b>1861.D</b>	<b>1860</b>	<b>1861</b>	<b>1862</b>
A (mm)	296	340	340	296	340	296	296	296
B (mm)	325	350	350	315	350	325	315	315
C (mm)	700	690	690	645	690	700	645	645
Capacità - Capacity Capacité - Kapazität - Capacidad	10 l	10 l	15 l	10 l	15 l	10 l	15 l	24 l
Valvola di sicurezza - Safety valve - Soupape - Sicherheitsventil - Valvula de seg.	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Carica - Charge - Charge - Wiederaufladung - Carga	automatic	automatic	automatic	manual	manual	manual	manual	manual
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	9,7 kg	9,6 kg	10,9 kg	8,7 kg	9,8 kg	8,7 kg	9,8 kg	16,3 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.



**SISTEMA DI CONTROLLO PRESSIONE PNEUMATICI - TYRE PRESSURE CONTROL SYSTEM  
 SYSTEME DE CONTROLE DE LA PRESSION DES PNEUS- REIFENDRUCK KONTROLLSYSTEM  
 SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESSION DE LOS NEUMATICOS**

Series: Elettronica - Electronic - Electronique - Elektronische - Eléctrico

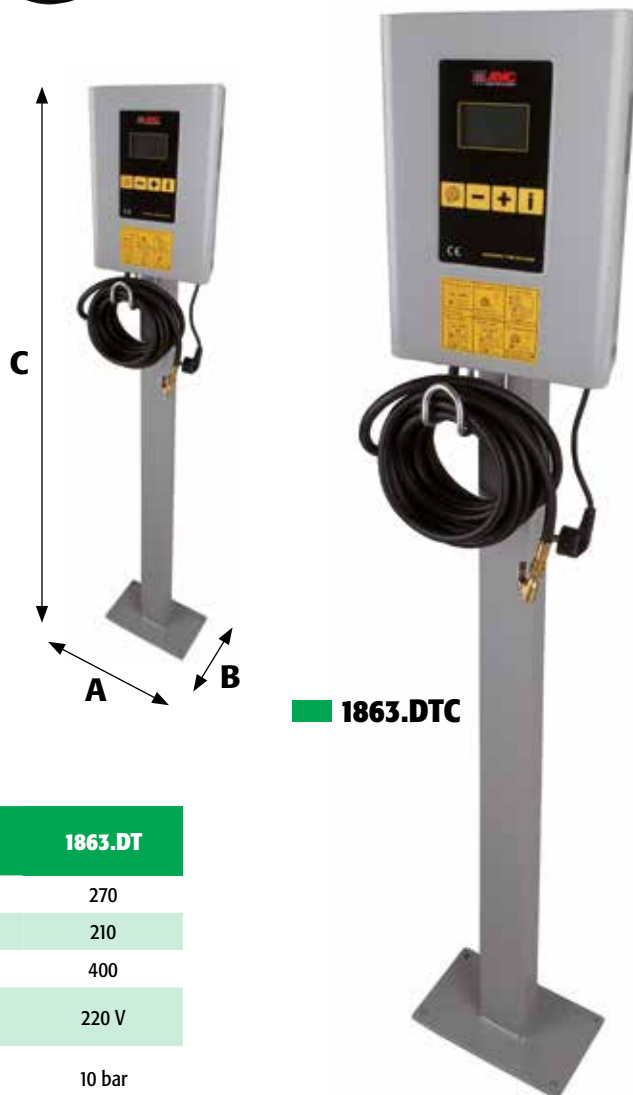
**Avvio e arresto automatico dell'operazione di gonfiaggio;  
 Preimpostazione della pressione;  
 Retro illuminazione, Lcd Display Size 75x45 mm ;  
 Disponibile in: BAR, PSI, KPA, KGF;  
 Tastiera a Membrana**

**Auto Start & Stop Inflation;  
 Pressure Preset & Ops (Over Pressure Setting);  
 Backlight, Lcd Display Size 75x45 mm  
 Available in: BAR, PSI, KPA, KGF  
 Membrane Buttons**

**Démarrage et arrêt automatiques de l'opération de gonflage  
 Pression prédéfinie  
 Rétroéclairage, taille d'affichage 75x45 mm  
 Disponible en: BAR, PSI, KPA, KGF  
 Boutons de membrane**

**Automatischer Start und Stopp des Reifendruck  
 der Voreinstellung Druck  
 Hintergrundbeleuchtung,Anzeigegröße LCD 75x45 mm  
 Erhältlich in: BAR, PSI, KPA, KGF  
 Tastiera a Membrana**

**Iniciar y detener el funcionamiento automático de la presión de inflado  
 Predefinición de la presión  
 Retroalimentación,Tamaño de visualización LCD 75x45 mm  
 Disponible en: BAR, PSI, KPA, KGF  
 Folientastenfläche**

**1863.DT****1863.DTC**

**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES  
 TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS**

	1863.DTC	1863.DT
A (mm)	270	270
B (mm)	210	210
C (mm)	1500	400
Alimentazione - Power supply Alimentation - Stromversorgung - Alimentación	220 V	220 V
Valvola di sicurezza - Safety valve Soupape - Sicherheitsventil - Valvula de seg.	10 bar	10 bar
Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso	17 kg	8 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand prévus. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

**APAC**

# GONFIAGOMME - TYRE INFLATING

## GONFIAGOMME E SUPPORTI - TYRE INFLATING DEVICES - BORNES DE GONFLAGE REIFENFÜLLGERÄTE - INFLAGOMAS

Series: Pneumatico - Pneumatic - Pneumatique - Neumático - Pneumatische



### Art. 1867

- Supporto a terra, per modelli a sistema di ricarica automatica
- Floor stand for models with AUTOMATIC air charge system
- Support de plancher pour les modèles avec système de charge d'air AUTOMATIQUE
- Bodenständer für AUTOMATIK beladung modelle
- Suporte de suelo para modelos de sistema de carga de aire AUTOMÁTICO

### Art. 1866

- Supporto a parete, per modelli a sistema di ricarica automatica
- Wall bracket for models with AUTOMATIC air charge system
- Support mural pour les modèles avec système de charge d'air AUTOMATIQUE
- Wandhalterung für AUTOMATIK beladung modelle
- Suporte de pared para modelos de sistema de carga de aire AUTOMÁTICO



### Art. 1863.DC

- Supporto a terra, per il modello elettronico
- Floor stand for the electronics model
- Support de plancher pour le modèle electronic
- Bodenständer für das elektronische Modell
- Suporte de suelo para para el modelo electrónico



## ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR - ACCESORIOS

### U0807004

**CE APPROVED**

### U0807002

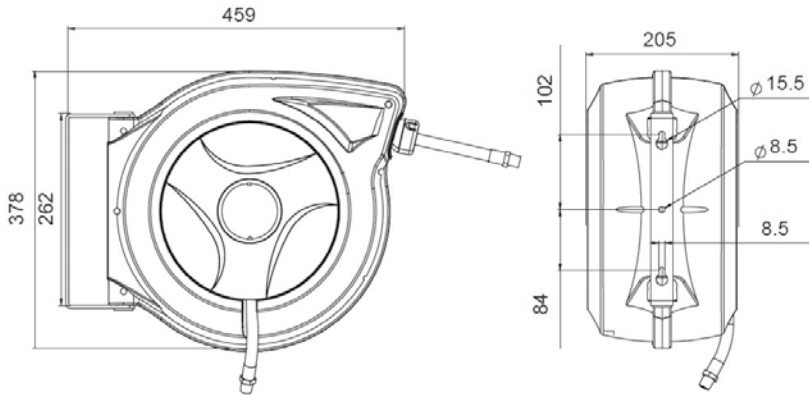


### 1863.DAS



## ARROTOLATORI AUTOMATICI PER ARIA/ACQUA CHIUSI - AUTOMATIC HOSE REEL FOR AIR/WATER ENROULEURS AUTOMATIQUE A AIR/EAU - AUTOMATISCHE SCHLAUCHAUFRÖLLER FÜR LUFT/WASSER ENROLLATUBOS AUTOMÁTICO PARA AIRE/AGUA

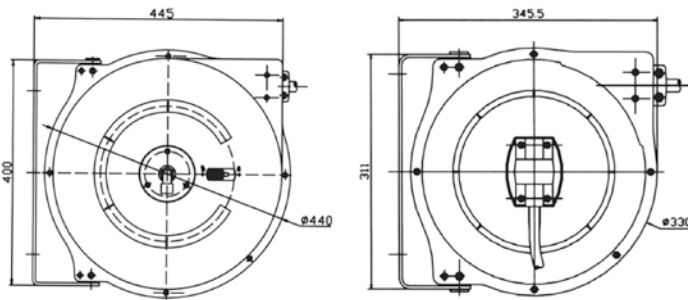
ART.	ø mm	IN	OUT	⊙	Bar	°C	Kg.
1731.C11	8x12 PU	1/4"	1/4"	15 m + 1	20	60°	16
1731.C12	10x14,5 PU	3/8"	3/8"	15 m + 1	20	60°	18



**- 20 BAR**  
**- SWIVELLING**

ART.	ø mm	IN	OUT	⊙	Bar	°C	Kg.
1731.C5	6x10 PVC	1/4"	1/4"	10 m+1	12	60°	5,5
1731.C4	10x14,5 PVC	3/8"	3/8"	15 m+1	20	60°	10,5
1731.C6	10x14,5 PVC	3/8"	3/8"	10 m+1	20	60°	10,5
1731.C7	10x14,5 PVC	3/8"	3/8"	20 m+ 1	12	60°	10,5
1731.C8	12,5x16 PVC	1/2"	1/2"	15 m+ 1	20	60°	10,5

**HOUSING: PLASTIC / ABS**



1731.C6



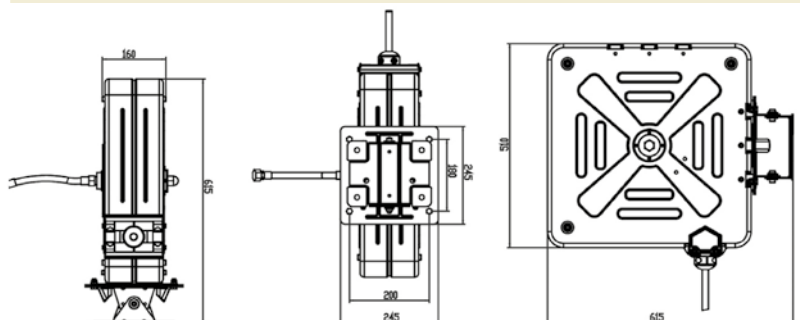
**- 12 / 20 BAR**  
**- SWIVELLING**

1731.C4



**- 20 BAR**  
**- SWIVELLING**

ART.	ø mm	IN	OUT	⊙	Bar	°C	Kg.
1731.153C	3/8" PVC	3/8" F	3/8" M	15 m	20	60	29
1731.154C	1/2" PVC	1/2" F	1/2" M	15 m	20	60	29



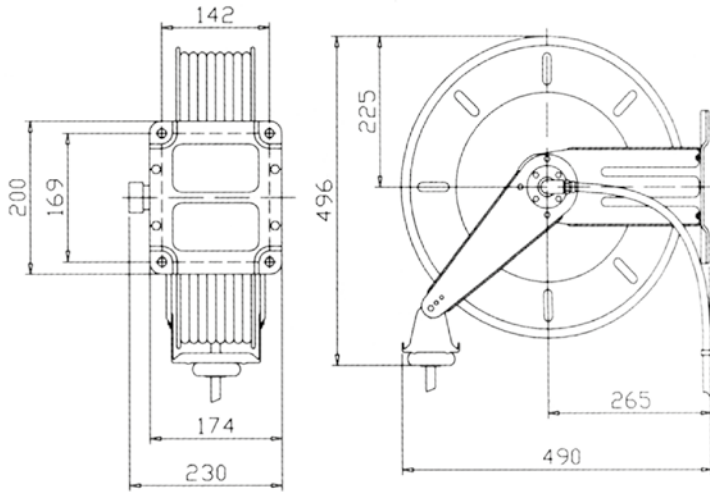


## ARROTOLATORI AUTOMATICI PER ARIA/ACQUA - AUTOMATIC HOSE REEL FOR AIR/WATER - ENROULEURS AUTOMATIQUE A AIR/EAU - AUTOMATISCHE SCHLAUCHFROLLER FÜR LUFT/WASSER - ENROLLATUBOS AUTOMÁTICO PARA AIRE/AGUA

ART.	ø mm	IN	OUT	⊙	Bar	°C	Kg.
1732.W	1/2" PVC	1/2" f	1/2" m	15 m	20	100°	26
1732.WBN	3/8" PVC	3/8" f	3/8" m	15 m	20	100°	22

- 20 BAR

- FIXED 



**OPTIONAL**



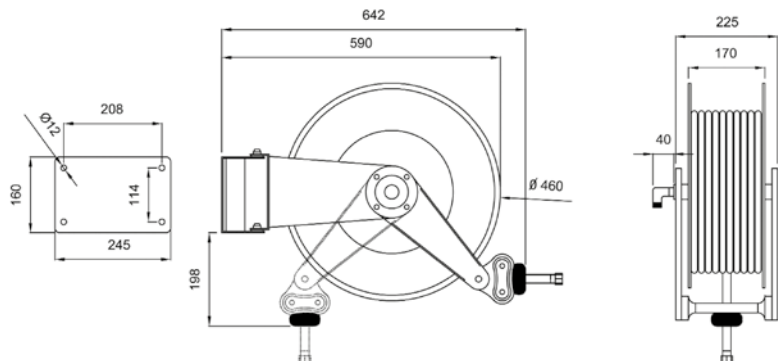
**1731.1**



- 20 BAR

- SWIVELLING 

ART.	ø mm	IN	OUT	⊙	Bar	°C	Kg.
1732.615	3/4" PVC	3/4" m	3/4" f	15 m	20	40°	32,5
1732.675	1" PVC	1" m	1" f	15 m	20	40°	38,5

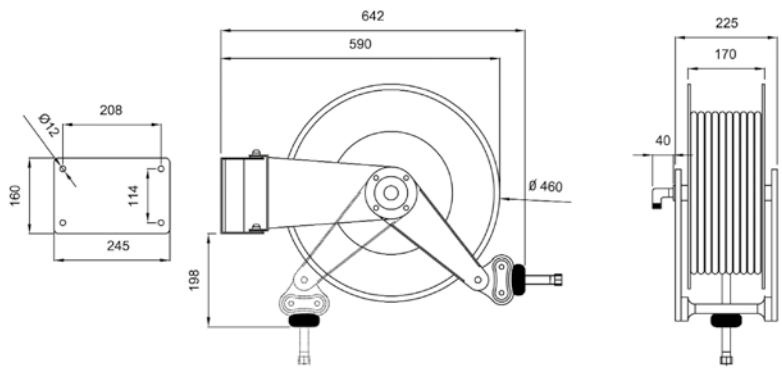


**ARROTOLATORI AUTOMATICI PER ACQUA - AUTOMATIC HOSE REEL FOR WATER - ENROULEURS  
AUTOMATIQUE A EAU - AUTOMATISCHE SCHLAUCHAUFROLLER FÜR WASSER  
ENROLLATUBOS AUTOMÁTICO PARA AGUA**

ART.	ø mm	IN	OUT	☉	Bar	°C	Kg.
1732.426	3/8" R1T	1/2" m	3/8" f	25 m	200	150°	36,5
1732.430	3/8" R1T	1/2" m	3/8" f	30 m	200	150°	43,5



**- 200 BAR**  
**- SWIVELLING** 

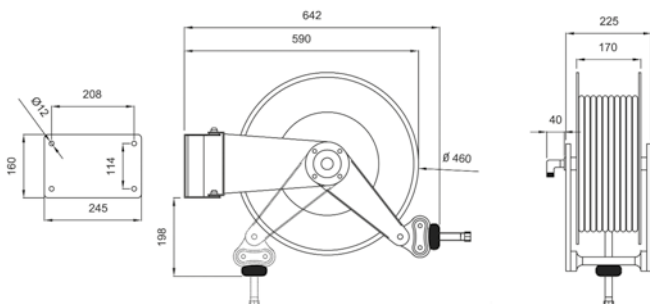


ART.	ø mm	IN	OUT	☉	Bar	°C	Kg.
1732.861	3/8" R1T	1/2" m	3/8" f	20 m	250	150°	30
1732.866	3/8" R1T	1/2" m	3/8" f	25 m	250	150°	36,5
1732.870	3/8" R1T	1/2" m	3/8" f	30 m	250	150°	43

**STAINLESS STEEL**



**- 200 BAR**  
**- SWIVELLING** 



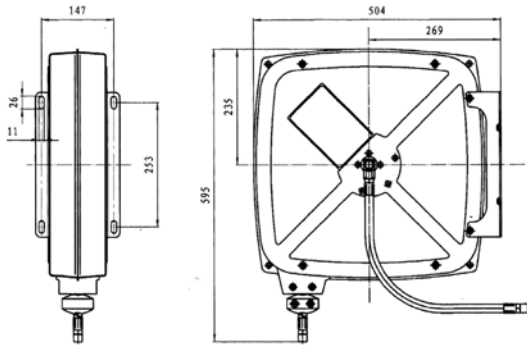


## ARROTOLATORI AUTOMATICI PER OLIO - AUTOMATIC HOSE REEL FOR OIL - ENROULEURS AUTOMATIQUE A HUILE/CARROSSES - AUTOMATISCHE SCHLAUCHFROLLER FÜR ÖL ENROLLTUBOS AUTOMÁTICO PARA ACEITE

ART.	ø mm	IN	OUT	⊙	Bar	°C	Kg.
<b>1731.QB</b>	3/8" R1T	3/8" F	3/8" M	15 m	155	60	20
<b>1731.QC</b>	1/2" R1T	1/2" F	1/2" M	10 m	138	60	22
<b>1731.Q</b>	1/2" R1T	1/2" F	1/2" M	15 m	138	60	24



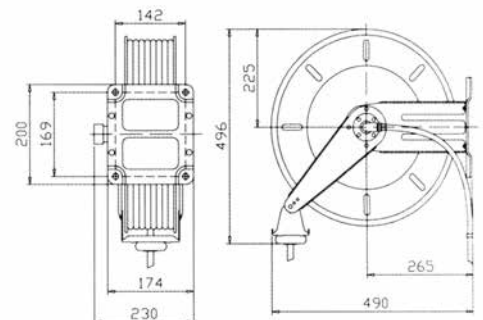
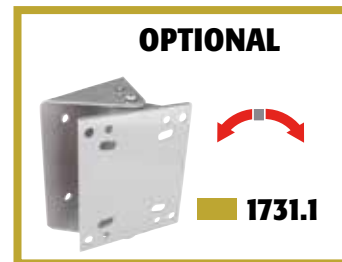
- 138 - 155 BAR  
- SWIVELLING



ART.	ø mm	IN	OUT	⊙	Bar	°C	Kg.
<b>1732.OC</b>	1/2"R1	1/2"f	1/2"m	10 m	138	60	22
<b>1732.O</b>	1/2"R1	1/2"f	1/2"m	15 m	138	60	25
<b>1732.OB</b>	3/8"R1	3/8"f	3/8"m	15 m	155	60	22



- 138 / 155 BAR  
- FIXED





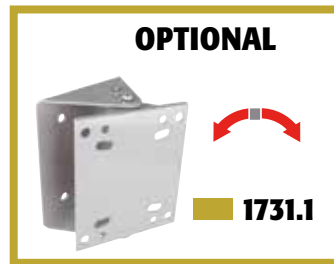
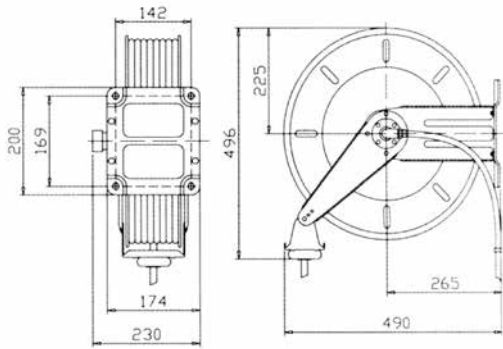
## ARROTOLATORI AUTOMATICI PER GRASSO - AUTOMATIC HOSE REELS FOR GREASE ENROULEURS AUTOMATIQUE A GRAISSE - AUTOMATISCHE SCHLAUCHAUFROLLER FÜR FETT ENROLLATUBOS AUTOMÁTICO PARA GRASA

ART.	ø mm	IN	OUT	⌀	Bar	°C	Kg.
1732.GA	1/4" R2T	1/4"F	1/4"M	10 m	400	60	22
1732.G	1/4" R2T	1/4"F	1/4"M	15 m	400	60	24



- 400 BAR

- FIXED

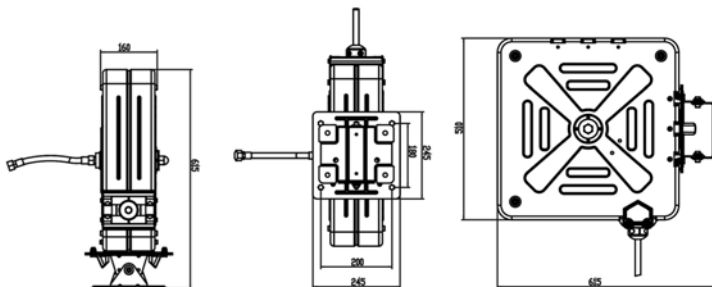


ART.	ø mm	IN	OUT	⌀	Bar	°C	Kg.
1731.CQ	1/4" R2T	1/4"	1/4"	15 m	400	60	24



- 400 BAR

- SWIVELLING



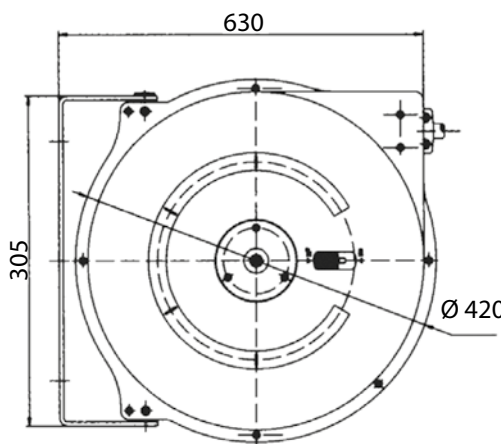


**ARROTOLATORI AUTOMATICI PER ACQUA - AUTOMATIC HOSE REEL FOR WATER - ENROULEURS AUTOMATIQUE A EAU  
AUTOMATISCHE SCHLAUCHAUFROLLER FÜR WASSER GESCHLOSSEN - ENROLLATUBOS AUTOMÁTICO PARA L' AGUA**

ART.	ø mm	IN	OUT	⌀	Bar	°C	Kg.
<b>1731.CGB</b>	12,5x16 PVC	1/2"	1/2"	20 m	10	60°	8,5

**HOUSING: PLASTIC / ABS**

- 10 BAR
- SWIVELLING 

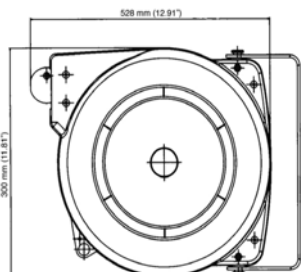
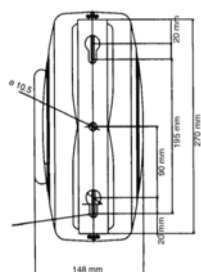


**1731.CGB**



## ARROTOLATORI ELETTRICI- ELECTRIC HOSE REEL- ENROULLEURS ELECTRIQUES SCHLAUCHAUFWOLLER ELECTRISCHE- ENROLLA TUBO ELECTRICO

ART.	ø mm	TYPE	N	⊙	VOLT	WATT	Kg.
1731.E1	1	H05W-F	2	15 m	230	60	5,3
1731.E1S	1	H05W-F	2	5 m	230	60	1,5



1731.E1S

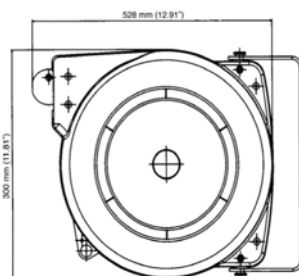
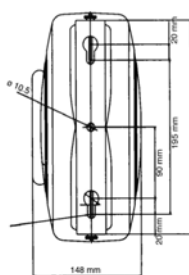


IP 42 CE



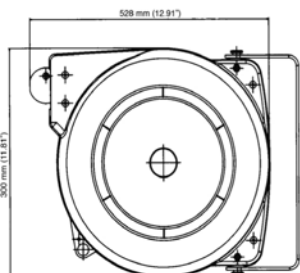
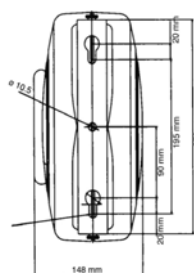
IP 42 CE

ART.	ø mm	TYPE	N	⊙	VOLT	WATT	Kg.
1731.E2	1	H05RN-F	2	15 m	230	11	5,3
1731.E2S	1	H05RN-F	2	5 m	230	11	1,5



1731.E2S

ART.	ø mm	TYPE	N	⊙	VOLT	WATT	Kg.	LED
1731.E3	0,75	H05RN-F	2	15 m	230	60	6,3	60

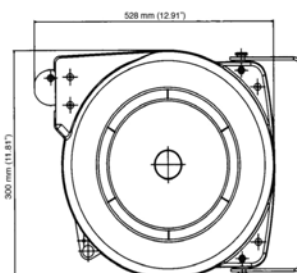
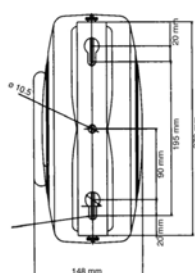


IP 42 CE

IP 42 CE



ART.	ø mm	TYPE	N	⊙	VOLT	WATT	Kg.
1731.EW	1	H05W-F	2	15 m	230	60	5,1
1731.EW1	2,5	H07RN-F	3	10 m	230	1600/3200	5,5





LAMPADE A LED - LED LAMPS - LAMPES A LED - LEDLAMPEN - LAMPARAS A LED

MAGNETIC BASE



1730.R



1730.S

MAGNETIC BASE



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN - DATOS TECNICOS

Alimentazione- Power supply  
Alimentation - Stromversorgung - Alimentación

1730.R

230V  
rechargeable

1730.S

230V  
rechargeable

Batterie / Batteries / batterie / batterien / baterías

3.7V - 2200 mAh Li-ion

3.7V - 2000 mAh Li

Carica completa - Slow charge- Charge complete  
Komplette ladezeit- Carga completa

5,5 h

3 h

Autonomia - Working time- Autonomie  
Standzeit- Duración

20 h

8 h

Luminosità / Brightness / Luminosité / Helligkeit / Luminosidad

140 lm

230 lm

Peso - Weight - Poids - Gewicht - Peso

310 g

0,5 kg

La ditta si riserva la facoltà di apportare modifiche alle proprie macchine in qualsiasi momento e senza preavviso. - The manufacturing Company reserves the right to make modifications to its machines at any time without notice. - Notre Maison se réserve d'apporter des modifications aux machines n'importe sans quand préavis. Der Erzeuger behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigungen, Veränderungen an den eigenen Geräten durchzuführen. - Los datos y las fotos de este catálogo pueden ser variados sin previo aviso y no obligan a la firma Constructora.

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

**1. Ambito di applicazione:** le presenti condizioni generali di vendita ("Condizioni Generali") si applicano ad ogni contratto di vendita o fornitura ("Contratto") di attrezzature per autoriparazione ("Prodotti"), relativi accessori ("Accessori") e componenti di ricambio ("Ricambi") prodotti e/o commercializzati da A.p.a.c. s.r.l. ("Venditore"); ai fini del presente atto, con l'espressione "Merce" s'intendono sia singolarmente che congiuntamente i Prodotti, gli Accessori ed i Ricambi. È espressamente esclusa nei rapporti tra Venditore ed Acquirente ("Parti") l'applicazione di ogni altra diversa disposizione predisposta dall'Acquirente, anche se da quest'ultimo indicata in base ad un richiamo da effettuato, alle condizioni contrattuali o di acquisto dell'Acquirente. In caso di contrasto prevalgono le condizioni speciali approvate per iscritto dalle Parti.

**2. Caratteristiche della Merce, modifiche:** le informazioni o dati sulle caratteristiche e/o specifiche tecniche della Merce contenute in dépliant, listini prezzi, cataloghi o documenti simili sono indicativi e non vincolanti. Il Venditore si riserva di apportare alla Merce le modifiche che, senza alterare le sue caratteristiche essenziali e dei relativi imballi, dovesse risultare necessaria o opportuna. Sono a carico dell'Acquirente ogni ulteriore modifica, integrazione, servizio o spesa da lui richiesta e non espressamente previste nella conferma d'ordine inviata dal Venditore ("Conferma").

**3. Offerte, Ordini, conclusione del Contratto:** le offerte del Venditore ("Offerte") non sono impegnative, né vincolanti per il Venditore. L'ordine di acquisto ("Ordine") verrà considerato valido dal Venditore solo se effettuato per iscritto e ricevuto dal Venditore, anche via e-mail o via telefax o con altre procedure autorizzate dal Venditore. Con l'invio dell'Ordine, l'Acquirente formula una proposta irrevocabile come appresso disciplinata. Il Venditore si riserva espressamente la facoltà di accettare, mediante l'invio della Conferma, o meno tale proposta, entro il termine di 7 giorni dalla ricezione dell'Ordine. L'Acquirente può chiedere una modifica al contenuto della Conferma entro 48 ore dalla ricezione. La Conferma, una volta modificata dall'Acquirente, può sempre essere annullata da parte del Venditore entro le successive 96 ore. In ogni caso, se le Parti hanno concordato il versamento di un acconto, ogni obbligazione del Venditore è differita alla data di incasso di tale acconto.

**4. Tempistiche e modalità di pagamento:** le condizioni di pagamento sono quelle indicate nel Contratto. Impregiudicato ogni altro rimedio contrattuale o di legge, il Venditore può sospendere, immediatamente e senza bisogno di comunicazioni di sorta, l'adempimento delle proprie obbligazioni, nel caso di ritardato od omesso pagamento - per qualsivoglia titolo, motivo o ragione - anche di un solo rateo del prezzo pattuito. Resta inteso che, in caso di risoluzione del contratto per inadempimento dell'Acquirente, le somme a qualunque titolo già versate dallo stesso restano acquisite dal Venditore a titolo di indennità, salva la risarcibilità del danno ulteriore.

**5. Decadenza dal beneficio del termine:** l'omesso o tardivo, anche parziale, pagamento anche di un solo rateo o acconto alla scadenza pattuita produce, senza necessità di preventiva costituzione in mora ed anche fuori dai casi di cui all'art. 1186 c.c., la decadenza dell'Acquirente dal beneficio dei termini di pagamento e delle scontistiche applicate.

**6. Clausola risolutiva espressa:** ad esclusivo interesse del Venditore, nel caso di ritardato od omesso pagamento, anche parziale, superiore a quindici giorni, il contratto s'intenderà senz'altro risolto; in tal caso la risoluzione si verificherà di diritto qualora il Venditore dichiari per iscritto all'Acquirente che intende avvalersi della presente clausola risolutiva.

**7. Tempo e luogo di consegna:** salvo che non sia diversamente pattuito nelle condizioni speciali approvate per iscritto dalle Parti, i termini di consegna, comunque enunciati nel Contratto, sono meramente indicativi per il Venditore, non sono termini essenziali ai sensi dell'art. 1457 c.c. e non comprendono eventuali attività di trasporto, installazione o montaggio. La consegna dovrà avvenire entro il termine indicato nell'Ordine così come accettato nella Conferma, computato in giorni lavorativi. Qualora nel Contratto sia previsto il versamento di un acconto, i termini di consegna inizieranno a decorrere dall'effettivo incasso dell'acconto. La Merce si ha per consegnata con l'avviso di merce pronta. In difetto, si deve avere riguardo al momento concordato per il ritiro da parte dell'Acquirente o fa altrimenti fede la lettera di carico al trasportatore. La Merce viaggia a rischio e pericolo dell'Acquirente (EXW - Incoterms 2020).

Il trasporto della Merce è a carico ed a spese dell'Acquirente. Qualora espressamente richiesto dall'Acquirente e accettato dal Venditore, quest'ultimo si occuperà del trasporto della Merce, con costi e spese a carico dell'Acquirente.

**8. (segue) Responsabilità per ritardi:** il Venditore è esonerato da responsabilità per ritardi causati da forza maggiore, caso fortuito, scioperi, difficoltà d'approvvigionamento di materiali, sospensione del lavoro imposto dalla pubblica autorità, variazioni di progetto concordate od ordinate dall'Acquirente, ritardi dello spedizioniere. Il verificarsi degli eventi sopra elencati non dà diritto all'Acquirente di richiedere il risarcimento degli eventuali danni o indennizzi di alcun genere, salvo il caso di dolo o colpa grave del Venditore.

**9. Garanzia per vizi:** esclusa e rinunziata dall'Acquirente ogni diversa garanzia anche di legge e salvo specifiche pattuizioni di estensione espressamente concordate tra le Parti per iscritto per i soli prodotti APAC - Oli Equipment, la garanzia del Venditore sulla Merce è regolata come segue. I Prodotti e gli Accessori sono garantiti per 12 mesi. I Ricambi sono garantiti per 6 mesi. La garanzia decorre dalla data di fatturazione della Merce dal

Venditore all'Acquirente. La garanzia per vizi opera solo con riferimento ai singoli Prodotti e/o Accessori difettosi e non opera per l'intero lotto di Prodotti e/o Accessori acquistati. Nell'ipotesi in cui operi la garanzia sulla Merce venduta, il Venditore, a propria discrezione, potrà scegliere se riparare o, alternativamente, sostituire la Merce difettosa, con preventi va esclusione di ogni risarcimento del danno. In ogni caso, la garanzia per vizi opera solo a condizione che i termini di pagamento siano rispettati.

**10. Limitazioni d'uso ed esclusione responsabilità:** la garanzia non copre i difetti o i danni causati durante il trasporto, né quelli causati dall'Acquirente anche a seguito di negligenza nell'uso o manomissione della Merce procurata da riparazioni, sostituzioni di singoli componenti o manutenzioni effettuate da soggetti non autorizzati dal Venditore, da imperizia tecnica ovvero da qualsivoglia altra circostanza non imputabile al Venditore. La Merce è destinata ai soli usi espressamente indicati dal Venditore, conformemente alle previsioni del manuale d'uso e di manutenzione. Ogni uso o destinazione non conforme o diverso da quelli per cui è stata disegnata, progettata e prodotta può risultare pericoloso e può causare danni alla persona ed è quindi vietato ed, in ogni caso, il Venditore declina ogni responsabilità per usi della Merce non autorizzati, o che appaiono pericolosi anche sulla sola base del buon senso comune. Nel caso in cui l'Acquirente dovesse utilizzare o rivendere la Merce per scopi diversi, lo fa a proprio esclusivo rischio e pericolo, con ogni conseguente responsabilità a suo carico. Fatto salvo quanto previsto da norme imperative di legge, è esclusa la responsabilità contrattuale e/o extracontrattuale del Venditore per eventuali danni diretti ed indiretti subiti anche da terzi, in destinazione di quanto sopra previsto in questo articolo, nonché in caso di cattiva manutenzione, utilizzo improprio, non osservanza di norme di sicurezza ed altre ipotesi. In tali ultimi casi, l'Acquirente dovrà tenere il Venditore indenne da costi e/o responsabilità che potrebbero derivare dai fatti di cui al presente capitolo.

**11. (segue) Limitazione responsabilità:** fermo quanto sopra, la responsabilità del Venditore per tutte le richieste di risarcimento e le garanzie (inclusi, a scanso di dubbi, indennizzi o responsabilità, violazione di clausole, danni, perdite, eccetera) sarà, in ogni caso, complessivamente limitata al prezzo di acquisto della specifica fornitura della Merce cui si riferiscono le richieste o le garanzie.

**12. Riserva di proprietà - divieto di alienazione:** la vendita viene effettuata con riserva di proprietà in capo al Venditore fino all'effettivo e puntuale adempimento di tutte le obbligazioni contrattuali gravanti sull'Acquirente, il quale si obbliga a non trasferire (anche in godimento) a terzi il bene venduto fino a detto momento, assumendosene i rischi già dalla consegna. Se, in spregio a tale divieto, il bene venduto viene trasferito a terzi, la violazione è sanzionata con una maggiorazione del 20% del corrispettivo dovuto dall'Acquirente. È espressamente escluso dalle parti che la merce e i materiali possano considerarsi incorporati in un immobile o pertinenze dello stesso prima del completo pagamento, per cui essi potranno essere rivendicati e/o asportati dal Venditore in ogni tempo ed ovunque essi si trovino, anche in deroga agli artt. 935 e 937 c.c.. In caso di risoluzione del contratto per inadempimento dell'Acquirente le somme già versate dallo stesso restano acquisite dal Venditore a titolo di indennità, salva la risarcibilità del danno ulteriore.

**13. Termini, modalità e forma per i reclami:** ogni reclamo relativo alla (non) integrità o completezza della Merce deve, a pena di decadenza, essere inoltrato al Venditore all'atto dello scarico della Merce (vizi palesi) ed indicato nella bolla di accompagnamento. Resta inteso che eventuali difetti quantitativi relativi alla consistenza degli Accessori non costituisce inadempimento del Venditore ai sensi dell'art. 1460 c.c. Eventuali reclami relativi a difetti non individuabili mediante un diligente controllo al momento dello scarico della merce (vizi occulti) dovranno essere segnalati al Venditore, a pena di decadenza, entro 8 giorni dalla scoperta. A pena di nullità la denuncia di vizi deve essere formulata per iscritto con raccomandata a.r. indirizzata esclusivamente alla sede legale del Venditore o con altre procedure autorizzate dal Venditore.

**14. Proprietà intellettuale:** l'Acquirente riconosce che i prodotti, i brevetti, disegni tecnici, modelli, know-how, customizzazioni, certificazioni relative ai Prodotti e/o Accessori e/o Ricambi, marchi, nomi di commercio o altri segni distintivi apposti sulla merce sono di esclusiva proprietà del Venditore e non possono essere alterati, modificati, rimossi o cancellati in qualsiasi modo.

**15. Trattamento dati personali:** l'Acquirente dichiara di aver ricevuto completa informativa ai sensi dell'art. 13 G.D.P.R. ed esprime il consenso al trattamento ed alla comunicazione dei propri dati personali nei limiti, per finalità e per la durata precisate nell'informativa, e comunque per la corretta esecuzione delle obbligazioni contrattuali assunte dalle parti.

**16. Foro competente esclusivo, legge applicabile:** per ogni lite tra le Parti relativa al Contratto, si applica la giurisdizione italiana ed il foro competente esclusivo è quello di Vicenza (Italia), con rinuncia reciprocamente accettata ad adire ogni altro ufficio giudiziario. Resta salva la facoltà per il Venditore di adire la giurisdizione ed il foro del domicilio dell'Acquirente.

**17. Diritto internazionale:** queste Condizioni Generali sono soggette alla Legge della Repubblica Italiana, escluse quelle in materia di conflitti di legge. È esclusa l'applicazione della Convenzione di Vienna per la vendita internazionale di merci.

L'Acquirente

L'Acquirente accetta le suesposte Condizioni Generali ed approva specificamente le seguenti clausole: (1) ambito applicazione; (3) Offerte, ordini, conclusione del Contratto e condizione sospensiva; (4) tempistiche e modalità di pagamento; (5) decadenza dal beneficio del termine; (6) clausola risolutiva espressa; (7) tempo e luogo di consegna; (8) responsabilità per ritardi; (9) garanzia per vizi; (10) limitazioni d'uso ed esclusione responsabilità; (11) limitazioni responsabilità; (12) Riserva di proprietà - divieto di alienazione; (13) termini, modalità e forma per i reclami; (16) foro competente esclusivo, legge applicabile; (17) diritto internazionale.

L'Acquirente

## Terms and conditions of sale

**1. Scope of application:** these terms and conditions of sale ("Terms and Conditions") apply to all contracts for the sale or supply ("Contract") of vehicle repair equipment ("Products"), related accessories ("Accessories") and parts ("Parts") produced and/or marketed by A.p.a.c. s.r.l. ("Vendor"); for the purposes of this document, the term "Goods" indicates, both individually and collectively, the Products, Accessories and Parts. In the relations between the Vendor and the Buyer ("Parties"), the application of any other terms and conditions of the Buyer is excluded, even if indicated by the Buyer based on a reference to its own terms and conditions of purchase. In the event of any conflict, the special conditions approved in writing by the Parties will prevail.

**2. Characteristics of the Goods, modifications:** any information regarding the characteristics and/or technical specifications of the Goods, which may be contained in brochures, price lists, catalogues or other similar documents is indicative and non-binding. The Vendor may make any modifications to the Goods or to the related packaging - without altering their essential characteristics - that it considers necessary or appropriate. The Buyer is responsible for any further modifications, supplements, services or costs requested by the Buyer which are not expressly provided for in the order confirmation sent by the Vendor ("Confirmation").

**3. Offers, Orders, formation of Contract:** the offers of the Vendor ("Offers") are not binding nor do they represent a commitment for the Vendor. The purchase order ("Order") will only be considered valid by the Vendor if made in writing and received by the Vendor, also by email, fax or any other procedure authorised by the Vendor. By sending the Order, the Buyer makes an irrevocable proposal, as governed below. The Vendor may expressly accept or reject the proposal by sending the Confirmation, within 7 days from receipt of the Order. The Buyer may request amendments to the contents of the Confirmation within 48 hours of receipt. Once amended by the Buyer, the Confirmation may still be cancelled by the Vendor, within 96 hours. In any case, if the Parties have agreed on an advance payment, all obligations of the Vendor are postponed until the date on which such advance payment is received.

**4. Dates and terms of payment:** the terms of payment are those indicated in the Contract. Without prejudice to any other contractual or legal remedy, the Vendor may suspend the fulfilment of its obligations immediately, without any obligation to give notice, in the event of late payment or non-payment of only a single instalment of the agreed price for any reason or on any grounds whatsoever. In the event of termination of the Contract due to breach by the Buyer, any sums already paid by the Buyer will be retained by the Vendor by way of indemnity, without prejudice to compensation for further losses.

**5. Forfeiture of right to deferred payments:** the non-payment or late payment of even part of a single instalment or advance payment on the agreed deadline shall, without the need for prior notice and even outside of the cases referred to in article 1186 Italian civil code, result in the Buyer forfeiting its right to deferred payments and to any discounts applied.

**6. Express termination clause:** in the interests of the Vendor, if the delayed payment or non-payment of even part of the amount due exceeds 15 days, the Contract shall be deemed terminated; in such a case the termination shall be legally recognised if the Vendor declares to the Buyer in writing that it intends to rely on this termination clause.

**7. Time and place of delivery:** except where agreed otherwise in the special conditions approved by the Parties in writing, the terms of delivery stated in the Contract are purely indicative for the Vendor, and are not of the essence within the meaning of article 1457 Italian civil code nor do they include any transport, installation or assembly works. Delivery shall take place by the date indicated on the Order as accepted in the Confirmation, and is calculated in working days. If the Contract provides for the payment of an advance, the terms of delivery shall start to run from the date on which the advance payment is collected. The Goods are deemed to be delivered with the goods-ready notification. Otherwise, delivery takes place at the time agreed for collection by the Buyer, or on the basis of the carrier's waybill. The Goods always travel at the Buyer's risk and peril (EXW - Incoterms 2020). The transport of the Goods takes place at the Buyer's care and expense. If expressly requested by the Buyer and accepted by the Vendor, the Vendor shall be responsible for the transport of the Goods, with the costs and expenses paid by the Buyer.

**8. (continued) Responsibility for delays:** the Vendor is exempted from all liability for any delays caused by force majeure, fortuitous events, strikes, difficulties in procuring materials, suspension of work imposed by a public authority, project changes agreed with or ordered by the Buyer, or delays by the carrier. The occurrence of the above events shall not entitle the Buyer to demand compensation for any damages or indemnities of any kind, except in the case of fraud or gross negligence by the Vendor.

**9. Warranty for defects:** with the exclusion and waiver by the Buyer of all other warranties including legal warranties, subject to specific extension clauses which may be agreed by the Parties in writing only for APAC - Oil Equipment products, the Vendor's warranty on the Goods is regulated as follows. Products and Accessories are guaranteed for 12 months. Parts are guaranteed for 6 months. The warranty takes effect from the date on which the Vendor invoices the Buyer for the Goods. The warranty for defects is only operative for the

individual Products and/or Accessories which are defective, and not for the entire batch of purchased Products and/or Accessories. In the event that the warranty on the sold Goods is effective, the Vendor may at its discretion decide whether to repair or alternatively replace the defective Goods, with the exclusion of all compensation for damages. In any case, the warranty for defects is only operative on condition that the terms of payment have been respected.

**10. Limitations on use and exclusion of liability:** the warranty does not cover any defects or damage caused during transport nor any defects or damage caused by the Buyer, also following negligent use or tampering with the Goods due to repairs, replacements of individual components or maintenance carried out by a person not authorised by the Vendor, technical inexperience or any other circumstance not attributable to the Vendor. The Goods are intended only for the uses expressly indicated by the Vendor, in accordance with the provisions of the use and maintenance manual. Any use or destination that is non-conforming or differs from the use for which the product was designed, built and produced may be dangerous, may cause personal injury and is thus prohibited. In any event the Vendors declines all liability for any unauthorised uses of the Goods or any uses which appear to be dangerous, even based solely on common sense. If the Buyer uses or resells the Goods for other purposes, it does so at its own exclusive risk and peril and bears all the resulting responsibilities. Without affecting the mandatory provisions of law, the Vendor's contractual and/or tortious liability is hereby excluded for any direct or indirect damages suffered by any person including third parties as a consequence of the above provisions of this article, or in the case of poor maintenance, improper use or failure to observe safety regulations and in other cases. In the latter cases the Buyer shall indemnify the Vendor in respect of any costs and/or liability that may derive as a result of the events mentioned in this section.

**11. (continued) Limitation of liability:** without affecting the foregoing, the Vendor's liability for all claims for compensation and warranties (including, for the avoidance of doubt: indemnities or responsibilities, the breach of clauses, damages, losses etc.) shall in any case be limited to the purchase price of the specific consignment of the Goods to which the claims or warranties refer.

**12. Reservation of title - prohibition on disposal:** the sale takes place with the reservation of title for the Vendor until the full and prompt performance of all the contractual obligations of the Buyer, who shall not transfer the Goods sold to any third party nor allow third parties to use the Goods up to that moment, and accept the risks of the Goods from the time of delivery. If, notwithstanding the above prohibition, the sold goods are transferred to a third party, a surcharge of 20% of the price owed by the Buyer will be imposed, by way of penalty. The Parties expressly agree that the Goods and materials may not be considered to be incorporated into an immovable asset or annexes to an immovable asset before full payment, and therefore they may be claimed and/or removed by the Vendor at any time, wherever they may be located, also in derogation of articles 935 and 937 Italian civil code. In the case of termination of the Contract due to breach by the Buyer, any sums already paid by the Buyer will be retained by the Vendor by way of indemnity without prejudice to compensation for further losses.

**13. Terms, conditions and procedure for complaints:** any complaint relating to incomplete or non-intact Goods must, under penalty of forfeiture, be sent to the Vendor at the time of unloading of the Goods (obvious defects) and must be indicated on the delivery note. Any shortfalls in quantity relating to the Accessories shall not constitute a breach of contract by the Vendor pursuant to article 1460 Italian civil code. Any claims relating to defects that cannot be identified through diligent checking at the time of unloading (hidden defects) must be reported to the Vendor, on penalty of forfeiture, within 8 days after discovery. Under penalty of forfeiture, the complaint about defects must be made in writing and sent by registered post, only to the head office of the Vendor, or through another procedure authorised by the Vendor.

**14. Intellectual property:** the Buyer recognises that the products, patents, technical drawings, models, know-how, customisations and certifications relating to the Products and/or Accessories and/or Parts, trademarks, trade names or other distinctive signs affixed to the Goods are the exclusive property of the Vendor and may not be altered, modified, removed or erased in any way.

**15. Processing of personal data:** the Buyer confirms receipt of full data protection information as required by article 13 GDPR and gives consent to the data processing and to its disclosure within the limits of, for the purposes of and for the duration specified in the privacy policy, and in any case for the proper execution of the Parties' contractual obligations.

**16. Exclusive forum, governing laws:** the law of Italy shall apply in respect of any dispute between the Parties in relation to the Contract. The court of Vicenza (Italy) shall have sole jurisdiction and the Parties hereby waive their recourse to any other court. The Vendor may take action in the courts within the jurisdiction of the Buyer's domicile.

**17. International law:** these terms and conditions are subject to the laws of the Republic of Italy, with the exclusion of the provisions on conflict of laws. The application of the Vienna Convention on the International Sale of goods is excluded.

Buyer

The Buyer accepts these Terms and Conditions and specifically approves the following clauses: (1) scope of application; (3) Offers, orders, formation of Contract and suspensory condition; (4) terms and conditions of payment; (5) forfeiture of deferred payment terms; (6) express termination clause; (7) delivery time and place; (8) responsibility for delays; (9) warranty for defects; (10) limitations on use and exclusion of liability; (11) limitations on liability; (12) Reservation of title - prohibition on disposal; (13) terms, conditions and procedure for complaints; (16) exclusive forum, governing law; (17) international law.

Buyer







**APAC**

Via dell'Artigianato, 54  
36045 Lonigo (Vicenza) Italy  
Tel. + 39 0444 830444  
Fax +39 0444 436181  
apac@apac.it - www.apac.it

